

분야별 장비 관련 전문가로서 도매구입 가능한 분을 모집합니다.

일본 → 한국 + 아시아 전지역으로 쇼핑물 오픈 예정중



분야별 장비 전문가

대 모집

어플리케이션 개발자

브랜드

프랑프랑, 무인양품, 스타벅스, 로이스, 바오바오, 폼데, 버겐스탁, 이외 전 브랜드 (유명제품만)

분야별

피규어(짱난감), 엔틱상품, 피부미용, 건강식품, 종교명품 (경매자적소지자), 카메라, IT, 전자, 전기, 생활 가전용품, 패션시계, 인테리어(하우스 약세서리포함), 애완동물, 음향장비(다제이일), 중고LP판, CD, 유아용품, 운동화(스니커즈), 주방용품, 캠핑장비, 자동차 액세서리, 자동차 오디오, 바이크(오토바이) 헬멧&악세서리, 사이클(자전거), 골프, 낚시, 등산, 축구, 야구, 탁구, 당구, etc 그 외 일본에서 판매하고 있는 모든 분야의 상품 (유명 상품만)

정품
제공

장비
업로드

쇼핑물

판매

판매
이익분
배이

STEP1

STEP2

STEP3

STEP4

STEP5

- ▶ 쇼핑물 안에 1인 1카테고리를 만들어드리며 중복 없습니다.
- ▶ 본인 근무를 하시면서 자택 아르바이트 가능합니다.
- ▶ 장비 전문가이시면 어떠한 경우도 비용을 내시는 경우 없습니다.
- ▶ 도매가격을 가지고 계시면 유리하십니다.
- ▶ 분야별 장비에 자신 있는 분은 원하는 직종과 이력서를 보내주세요.

✉ parkgane1144@gmail.com

☎ 03-6457-3739



Japan > Asia Delivery Service Co., Ltd.
(株) WORLD CROSS
www.worldcross.net

JAPAN + Asia



Korea

Singapore

Taiwan

Houg Kong

+Asia

1일 항공택배

in 월드크로스

国際配送代行・国際購買代行

귀국택배

특수화물택배

구매대행

배송대행

〒160-0022 東京都新宿区新宿7-11-1 STビル1F(株)World Cross

Tel. 03-6457-3739 Fax. 03-6457-3759

E-mail: worldcross1144@gmail.com

월드크로스 신주쿠

より詳しい内容はホームページを参照してください。

KAKAO TALK

ID: jong314

LINE

ID: jong314



NH Nhonghyup

안동농업

사람을 먼저 생각하는
정성이 담긴 우리콩입니다.



두부(찌개용/부침용), 210g

- 278円(세금 별도)

순두부, 400g

- 248円(세금 별도)

안동 생명콩 두부는 GMO 검사를 완료한 콩을 사용합니다.

홍삼절편 (農協紅參蜜漬けスライス)



丁寧に製造した6年根紅參を蜂蜜につけ、紅參の苦みが苦手な方も簡単におやつみたいに召し上がれます。

- 홍삼절편 20g x 5개 : 4,900円(세금 별도)
- 홍삼절편 20g x 10개 : 9,700円(세금 별도)



韩国農協インターナショナル株式会社とは

韓国の農協同組合が日本の顧客により安全で美味しい韓国の農産品を供給し、また日本の農業機械を韓国に紹介して両国の農家と国民の生活を豊かにするために1999年に設立した会社でございます。

韩国農協
koreafood.co.jp

카탈로그
청구 및 문의



http://koreafood.co.jp
nacf@koreacoop.com



0120-048-123

24時間受付中(韓国語の対応は平日09:00~18:00)

韩国農協

농협김치

農協キムチ

일본에서 최상의 품질에 매우 맛있게 그대로 담겨, 맛있게 즐길 수 있는 김치입니다. 맛과 영양을 모두 만족시키고 싶다면, 맛과 영양을 모두 만족시키고 싶다면, 맛과 영양을 모두 만족시키고 싶다면...

배추 포기 김치 (白菜キムチ)

- 500g - 600円(세금 별도)
- 1kg - 10개 구매시 800円/kg(세금 별도)
- 5개 구매시 850円/kg(세금 별도)
- 1개 구매시 900円/kg(세금 별도)
- 5kg(비닐밀봉포장) - 3,900円(세금 별도)



총각김치 (チンガキムチ)

- 1kg - 900円(세금 별도)
- 500g - 600円(세금 별도)



깍두기 (カクテキ)

- 500g - 500円(세금 별도)



열무김치 (ヨルムキムチ)

- 500g - 600円(세금 별도)



쫄면김치 (エゴシキムチ)

- 250g - 650円(세금 별도)



고들빼기 (ゴドクキムチ)

- 500g - 1,100円(세금 별도)

갯 김치 (ガツキムチ)

- 500g - 900円(세금 별도)

농협가공식품

農協加工食品

세계 각국에서 생산된 가공식품의 맛과 품질을 그대로 담겨, 맛있게 즐길 수 있는 가공식품입니다. 맛과 영양을 모두 만족시키고 싶다면, 맛과 영양을 모두 만족시키고 싶다면...

농협 삼계탕 (農協参鶏湯)

- 당포: 1kg - 1,600円(세금 별도)
- 상자: 18개(1kg x 3개 x 6팩) - 19,800円(세금 별도)



영월 아카시아 벌꿀 (農協アカシア蜂蜜)

- 아카시아 벌꿀 1kg (유리병/페트병) - 3,500円(세금 별도)
- 아카시아 벌꿀 상품세트 (500g x2) - 4,000円(세금 별도)



농협홍삼순액 (農協紅参純液)

- 고품질의 6년근 홍삼만을 사용합니다. 홍삼순액 70ml x 5팩 x 6개이스 - 9,000円(세금 별도)



서원농협 전식 (西園農協全食)

- 세트: 500g x 2개 (65회분) - 2,800円(세금 별도)
- 상자: 500g x 20개 (650회분) - 24,000円(세금 별도)
- 전용 설펀키 - 300円(세금 별도) / 1개



koreafood.co.jp

주문방법.....注文の仕方

24時間受付中 (韓国時間の月曜は平日09:00~18:00)

☎ 0120-048-123

☎ http://koreafood.co.jp

☎ 03-5577-4522

주요 혜택 및 고객 서비스

- ※ 고객님의 결제금액에서 5%가 포인트로 적립됩니다.
- ※ 적립된 포인트는 다음 결제 시부터 사용할 수 있습니다.
- ※送料를 포함, 配達金額からお持ちのポイントの分が割引になります。
- ※ご注文の有効期限はお客様が最後のご注文の日を基準として100日をもちます。その後はポイントが自動的に消えます。有効期限内にご注文をお願い致します。

송료에 대하여.....送料について

- ※ 기본송료
- クール便 (냉장) 972円
- 常温便 (상온) 756円
- ※ 지역별 추가 요금
- 北海道 + 400円
- 沖縄 + 1,300円
- ※ 도서 지역은 별도로 문의 해 주시기 바랍니다.
- ※ 상품구입금액의 합계가 8,000원 이상인 경우 **송료 무료** (送料が必ず金額の合計が、8000円以上の場合は送料無料.)

韩国農協

카탈로그 <http://koreafood.co.jp>
 청구 및 문의 nacf.coop.com

☎ 0120-048-123
 24時間受付中 (韓国時間の対応は平日09:00~18:00)

왕가의 전승 고려왕(홍삼액)



- ### 왕가의 전승 고려왕의 특징
- 1. 섭취량: 성인 1회 1회 1회
 - 2. 섭취방법: 그대로 섭취 또는 찹쌀떡
 - 3. 섭취시간대: 식후 또는 식전
 - 4. 보관방법: 냉장 보관



- 3無: 무농약, 무화학, 무첨가
- 한국산 100%: 국내산 인삼 100%
- 경각확인서: 품질검사항과 공개
- 친환경 재재: 친환경 재재 사용

제품 가격

일본 3년 기념 특가
 원가 ¥21,600
 특가 ¥16,500

내용물량: 홍삼순액
 정액 1kg 19000원
 정액 500g 9500원
 정액 250g 4750원
 정액 125g 2375원 (10% 할인)

주문 접수 전화

090-9140-3848 (한국어)
 0120-785-877 (일본어)

주문 접수 시간: 9:00~18:00
 주문하실 때에는 결제 코드1500을 말씀해주시고,
 (ご注文の際には広告コード1500を必ずお伝え下さい。)

趙善玉が話す韓国-世界5大干潟、太平塩田



アンニョンハセヨ。

先日、韓国の1004の島から構成される全羅南道 新安郡 魯島の太平塩田に行ってきました。そこは、世界5大干潟の1つであり、単一の塩田としては韓国内で最大の規模を誇ります。2007年にアジアで初めてエコロジーに認定され、さらに2009年ユネスコ「生物圏保存地域」に指定された場所です。そのような自然の中でじっくり時間をかけ乾燥させる製法で作られる貴重な上質な干潟の天日塩は、加熱処理をしないためミネラルが壊れず豊富に含まれたものとなります。通常使用されている精製塩には、ミネラル類は含まれていません。人間の体にはミネラルが必要で、体内のミネラルが欠乏しバランスが崩れると体調にも影響が出てしまうのです。



日本にも昔は、塩田があり塩が作られていたそうですが、塩田で塩を作ることが法律で禁止されてしまったのです。消費者の塩田復活を望む声が増え、最近にも自然法が変わり海水から自由に塩を作ることができるようになったようですが、そのことからして作られる塩田のミネラル類が豊富に含まれる天日塩が求められているのだと考えられます。塩は体に悪いものとしていますが、良い塩を正しく摂取することが大事なのです。今回訪れた場所には、塩田が見渡せる山の上の展望台があり、そこから眺める広大な塩田は穏やかな風景であり、塩田から吹く風が日頃の疲れを一掃に飛ばしてくれたようでした。山から降りてから間違った(株)太平塩の金柱専務と金 丞 美次と一緒にすずめの冷たいしそモードを飲みながら塩田の話を伺いました。従業員の方々がこつこつと開拓をされたそう。塩博物館の出口近くに若き日の金柱専務の写るパネルが飾られていました。お2人の塩田や塩に対する情熱やプライドに感動し共鳴を受け、何時間もお互いの想いをぶつながら、そして大笑いしながらお話をしました。その間に何度も胸が熱くなり、その素晴らしい塩田や塩を皆さんに伝えたいそんな想いでいっぱいでした。半日の滞在でしたがスロースィーで心もお腹も幸せな気持ちで満たされました。帰り際に今度は違う季節の塩田を訪れたらと思うほどでした。皆さんにも是非体験していただきたい韓国の1つとして紹介させていただきました。カムサムニダ。



趙善玉

料理研究家 趙善玉
趙善玉料理研究院長

アンニョンハセヨ。新大久保で韓国料理の研究会を開いている料理研究家の趙善玉です。韓国全羅北道金堤市出身で、2004年から韓国料理や韓国料理に関する執筆活動を始めました。2007年に開催された「空廷女宮チャングムの誓い フェスティバル」では宮廷料理企画制作も担当しました。その後、2009年から「化学調味料を使わず、自然の味を生かした料理」をモットーに趙善玉料理研究会を開業し、現在に至ります。

#160-0021
東京都新宿区歌舞伎町2丁目42番1号
第2大塚ビル
TEL:03-6233-7867
FAX:03-6233-7862
MAIL:cho@cho-sunok.com

1ドアタイプ
ONE ROOM

注文番号 (BSJ-A1285M)
K300 ¥89,000

2ドアタイプ
TWO ROOM

注文番号 (DEP-189DH)
K303 ¥113,800

3ドアタイプ
THREE ROOM

注文番号 (DSEJ-313T)
K308 ¥199,000

※送料: ¥13,600

■キムチ冷蔵庫モジュール別詳細仕様 ※カード支払いの場合、手数料4%が別途かかります。 ※決済後の発送となります。

モデル	仕様	貯蔵容量 (L)	ルームタイプ	容積	外形寸法 (mm) 内部寸法 (mm) (W×D×H)	重量 (kg)	除菌科学 (上/中/下)室	キムチ保存 (後/標準/前)	購入キムチ保存 (後/標準/前)	野菜/果物保存 (後/標準/前)	チルド保存 (後/標準/前)	EZクリーン 機能
注文番号 K300 BSJ-A1285M	120L	1ドア 1ROOM	8.8L X3 個 19.5L X3 個	69×58×85 57×44×44	43	2.0	有	有	有	有	有	有
注文番号 K303 DEP-189DH	180L	2ドア 2ROOM	15.8L X2 個 12.5L X6 個	94×60×85 37×46×46.55	55	3G+	有	有	有	有	有	有
注文番号 K308 DSEJ-313T	305L	3ドア 3ROOM	4.8L X2 個 8.3L X4 個 8.5L X4 個	66.2×62×187	111	VITA PLUS+(中/下) キムチ一機対応(上)	有	有	有	有	有	有

※K308: 東京、埼玉、千葉、神奈川県、茨城、栃木、群馬、山梨、静岡
以上の地域での販売もさせていただきます。

このカタログの内容は製品改善のため予告なく変更される場合がございます。(2013年6月現在) この製品のカラーは実際の製品と多少異なる場合がございます。
 ※ 正常な性能変化を除く、使用不可約1年品質保証です。(傷し後送料はお客様負担となります。初期不良は除く)
 ※ 冷凍庫の内部の人数の制限は保証書に明記してあるのをご確認ください。

WiniaMando株式会社

※キムチ冷蔵庫キムチユニットに関する詳しい製品情報はこちらのページでご覧いただけます。http://www.winiacorp.com ※参考として下さい。

※キムチ冷蔵庫キムチユニットに関する詳しい製品情報はこちらのページでご覧いただけます。http://www.winiacorp.com ※参考として下さい。

※キムチ冷蔵庫キムチユニットに関する詳しい製品情報はこちらのページでご覧いただけます。http://www.winiacorp.com ※参考として下さい。

※キムチ冷蔵庫キムチユニットに関する詳しい製品情報はこちらのページでご覧いただけます。http://www.winiacorp.com ※参考として下さい。

※キムチ冷蔵庫キムチユニットに関する詳しい製品情報はこちらのページでご覧いただけます。http://www.winiacorp.com ※参考として下さい。

※キムチ冷蔵庫キムチユニットに関する詳しい製品情報はこちらのページでご覧いただけます。http://www.winiacorp.com ※参考として下さい。

※キムチ冷蔵庫キムチユニットに関する詳しい製品情報はこちらのページでご覧いただけます。http://www.winiacorp.com ※参考として下さい。

The Original **Dimcheo** Tel. TEL / Fax. FAX **03-6205-5139**

dimcheo® 김치냉장고 원산지: 한국 제조: 한국입니다.
 ※ 4人家族用キムチユニットに関する詳しい製品情報はこちらのページでご覧いただけます。http://www.winiacorp.com ※参考として下さい。



生活情報新聞



2015年 9月号

Tel.03-6205-5138

ID:hanto8102 E-mail: hanto8102@gmail.com

A-1
新大久保学院
 韓国語・英語・日本語
 TEL. 03-5937-0909

A-1
PC
 インクジェット 24時間
 TEL. 03-3371-5698

A-1
スキヤナル
 スキヤナルは、キタキタでオシャレな
 パーツが豊富な人気車具専門店です。
 03-6279-3606

A-2
FRESHNESS BURGER
 TEL. 03-5337-3973

B-4
KOREAN DINING HANA
 本場韓国料理と焼肉が味わえる
 新大久保最大級の200席
 TEL.03-6908-5975

D-6
セマウル食堂
 TEL.03-6205-6226

E-4
チャムナム
 お心くろの味と
 フードホームな雰囲気
 tel.03-3205-9233

F-2
ソウル市場
 韓国がらみの食品が豊富に
 韓国の大スーパーで買い、物産が、
 Tel.03-3208-1072

F-2
玉タレ
 王様のデザート
 16,000本で訪れる
 想像を超えた神秘のお菓子が登場
 080-3401-8028

F-3
モブの至豚焼肉
 熟成肉専門店
 TEL.03-3202-3852

F-3
青松
 韓国完全料理
 チョンスル
 TEL.03-6265-9085

F-3
春川鶏カルビ
 tel.03-3207-4572

G-6
薬市
 TEL.03-6205-6766

H-6
高麗(コリヤ)
 TEL.03-3204-2929

I-2
CoffeeBar Cest Si Bon
 韓国伝統茶・コーヒー専門店
 tel.03-6273-8353

【イベントレポ】

俳優キム・スヒョン、ファンにお手製かき氷でおもてなし

提供 | Wow! Korea



(C)Digital Adventure

日本に少し不安があるのかと思えば、突然「やんでい」と思いついた日本語を叫び、観客を驚かせた。オープニングからキム・スヒョンワールド炸裂で会場は大盛り上がり。

10月3日(土)にDATVにて放送がスタートする韓国ドラマ「プロデューサー」、日本初放送が決定したことにスヒョンは、「大勢の皆さんに見ていただいて笑顔になってほしいです。十分そんな要素が含まれていると思います。笑える、笑顔になれるそんなドラマです。こんな風在日本でこの作品が放送されて、皆さんが少しでも笑顔になってくれるといいですね。そして、もちろん熱いハイトがあげばなおさらいいですね」と、ドラマに対する熱い想いを語った。

ドラマ「プロデューサー」は「主君の太陽」の演技派女優コン・ヒョジョン、バラエティなどでも活躍している「異質な彼女」のチャ・テヒョン、人気アーティスト IU のような韓国を代表するスター俳優 4 名の豪華共演でも話題になった。KBS という大手放送局を舞台とした物語で、キム・スヒョン演じる「ゆとり世代」な新人プロデューサー、チャ・テヒョンとコン・ヒョジョン演じる中堅プロデューサー、そして IU 演じる人気歌手の 4 人が、複雑な恋愛関係に発展していく様子と、放送業界の裏側をコミカルに描いたリアル/バラエティ/ラブコメディドラマが展開されている。

作品についてキム・スヒョンは、「このドラマ「プロデューサー」はテレビ局で起こるエピソードが紹介されているんですけど、たくさん笑いのツボが詰まっている作品です。そして、新入社員ベク・スンチャンの成長していく過程を垣間見るといいうのが見どころですね」と、PRした。

プロデューサー役を演じるにあたって誰がお手本にした人がいるかと聞かれる。「具体的に誰かを参考にしたわけではないですけど、僕が演じた役は新入社員だったの、新入社員としての特徴を研究しました。だからこのドラマを通して、新入社員への不安や焦りを表しようよとしました」と、新入社員との感情をうまく表現できるような役作りをしたと話した。

続いて、ドラマ「プロデューサー」のダイジェスト版の映像を流しながら、3つの見どころポイントを紹介した。

まず1つめのポイント「プロデューサーの仕事について」。ドラマ内では他のスタッフのお弁当を買に行ったり、女優さんに降板を伝えに行ったりとなかなかツイ仕事のようなが「これは本来贈られた部分でもあるプロデューサーの悪い面だけ抜き出して見ていただいたので、もしかしたら誤解があるかもしれません。実際、現場に行くとかリスマ性があるとても素敵ですよ。現場で指揮をとって隊長の役割をしているのがすごいです」と、プロデューサーの仕事に感心。

次に2つめのポイント「豪華すぎるカメオ出演」。テレビ局を舞台にしたドラマということもあり、少女時代テディや俳優チャン・ヒョク、イ・スンギなど輝かたるメンバーがカメオ出演している。印象に残っている出演者を聞かれると、「今の映像では最後に出てきたイ・スンギさんですかね。先ほどイ・スンギさんの曲を歌わせていただいて少し恥ずかしいです。この撮影の時に現場で共演させていただいたの」



(C)Digital Adventure

ですが、僕ただしくバタバタと撮影しているお互い寝ていない状況だったのが残念です。まだどこかお会いできると思います」と、共演者との交流エピソードを明かした。

3つめのポイント「思わずときめ胸コンキーン」と、IU 演じるシンディの靴ヒモを絡めるシーンと会場からは大きな歓声があがった。実際に彼女の靴ヒモが絡められたら結んであげたの? と聞かれると、「はい、結ぶのは手にはできるけど(笑)、彼女には荷物を持って自分と結んであげられるようにしますね(笑)」とお茶目な笑いで答えては笑いながら、そして、先輩プロデューサー役を演じたコン・ヒョジョンの頭を指さしめるシーンの映像が流れると会場はうっとりムードに。しかし、このシーンには裏話があったように「(このシーンを撮影するにあたって)僕が一番楽しかったのは、先輩の右側の顔が僕の右側に触れちゃったんですけど。僕としてはこの時のシーンの感情を維持しながらお腹の力を入れるべきなのか悩めるべきなのか悩みました。でもやっぱり感情に集中したほうがいいのかなと思って難しかったです(笑)」と、またもや会場の笑いを誘った。

ドラマの話題が終了していったステージを去り、着替えて再び登場し、イベント後半はファン参加型のゲームコーナーの時間へ。右手のステージはテレビ局をイメージして作られており、左手側には料理番組のキッチンコーナー、左手側にはクイズ(※床一面が設置されている。まず最初に、「アジアンキッチン」と題してキッチンコーナーに移動して、キム・スヒョンが選ばれた3人のファンにお手製かき氷を振る舞った。しかし、わび入りのかき氷など奇天荒な味にファンは悶絶。ファンのおまじりリアクションに、スヒョンも食べてみたが、あまのまずさにお手上げ状態で、大爆笑のおもてなしとなった。

続いて、出されるお題に対してスヒョンとファンが同じ答えを書けるかという連想ゲーム、「日本の食べ物といえば? 」というお題に対して、「みたらし団子」と答えたスヒョン。何とも独特なチョイスにファンも驚き。最後のファンとのボーリングゲームでも最終笑いが絶えないキム・スヒョンワールド企画で、イベントは大盛況のうちに幕を閉じた。鳴りやまない拍手が続く中、再び登場したキム・スヒョンは自身が出演したドラマ「ドリームハイ」のOSTより「Dreaming」を熱唱。感情を込めて歌い上げ、会場のファンを魅了した。

「僕が準備したステージはこれで終わりです。寂しいですけど、次にも会えますし、その次にも、また次にも会えると思います。これからも皆さんとの出会いが続いていきます。あまざしく思わないでいい。そして次を期待してください。今後も作品を通して、良い演技、そして頑張っている姿をお見せ出来るようにベストを尽くしていきたいですし、また、笑顔いっぱいファンに会いきたいです」キム・スヒョン。

ファンからの大きな拍手と歓声、そして客席いっぱいにも銀テープが舞い上がり、ファンに見送られて会場を後にした。次回にはなんな作品でファンを魅了してくれるのか、俳優キム・スヒョンに期待が高まる。



(C)Digital Adventure

WOW 新大久保

ワウ新大久保・コリアンタウンナビ



Wow! Korea

http://www.wowkorea.jp

PC <http://www.wowsokb.jp>

携帯 <http://m.wowsokb.jp>

スマホ <http://s.wowsokb.jp>



QRコード

日本最大級の韓国・韓流芸能サイト

韓国ドラマ・K-POP・韓国映画・韓流スターなど最新情報をいち早く配信!

【空港レポ】

キム・スヒョン チェジュ航空で成田到着!

提供 | Wow! Korea



”
「キム・スヒョンドラマ『プロデューサー』
ファンミーティング2015inJapan」
”

韓国のみならずアジア各国で人気爆発中の俳優キム・スヒョンが、最新主演ドラマ「プロデューサー」の世界をいち早く楽しむよう、8月7日(金)、東京港区・メルパルクホールにて「キム・スヒョンドラマ『プロデューサー』ファンミーティング2015inJapan」を開催した。

キム・スヒョンは、ドラマ「キムチ・チーズ・スマイル」で俳優デビューし、その後、ドラマ「ドリーム・ハイ」、「太陽を抱く月」、「星から来たあなた」、映画「10人の泥棒たち」、「シークレット・ミッション」など、数多くの作品に出演し、様々な役柄を演じて大変な人気を得ている。その確かな演技力と千の顔で、キャラクターを生き生きと表現する圧倒的な存在感を見せつけ、放送ごとに最高視聴率へと導いたドラマ「プロデューサー」は「星から来たあなた」以来、1年3か月ぶりの復帰作となった。

会場が暗転し、客席後方にスポットライトが照らされると、黒いカジュアルスーツで登場したキム・スヒョン、インソングの「僕の女だから」を歌いながらのサプライズ登場に客席ファンは悲鳴のような大歓声で迎え、イベントがスタートした。オープニングトークでは「実は、先ほど歌いながら皆さんが飛びついてきたのでちょっとビックリしました(笑)」と、ファンの熱烈な歓迎ぶりに驚いた様子を見せた。昨年秋以来の来日に「日本に来るのはいつ振りでしょうか。…4年振りくらいですかね(笑)」と、わざとぼけるお茶目なキム・スヒョン、「久しぶりに日本に来たのですが、日本語をずいぶん忘れてしまいました。なかなか聞き取れないんですよ」と、久しぶりの

” 約10か月ぶりの来日にファン熱狂 ”

8月6日(木)、韓国のみならずアジア各国で人気爆発中の俳優キム・スヒョンが来日した。今秋DATVにて日本初放送が決定している最新主演ドラマ「プロデューサー」のドラマファンミーティングのため夕刻、成田国際空港に降り立った。

この日は広告モデルを務めるチェジュ航空を利用したの来日となったが、非公認にもかかわらず、到着出口前には多くのファンが出迎えた。

キム・スヒョンは白地にブラックのアクセントのあるシャツにブラックのパンツ、足元は白いスニーカーと爽やかな中にも洗練された装いで姿を見せるとファンから歓声が上がった。なかには中国から来たファンの姿も。

キム・スヒョンは笑顔で時折、会釈しながら、出迎えたファンに感謝した。

キム・スヒョンは「キム・スヒョン ドラマ『プロデューサー』ファンミーティング2015 in Japan」を7日、東京、9日には大阪で開催し、ファンと再会する。





第17回 金堤地平線祭り

Korea
Be Inspired

大韓民国を代表するお祭り!

果てしない地平線、無限の感動「金堤地平線祭り」

韓国の伝統的な農耕文化体験イベントがたくさん

2015.10.7~10.11 (5日間)

広々と開かれた黄金の野原と青い秋の空が溶れ合う美しい風景の金堤で、伝統農耕文化体験祭りが開かれる。今年で17回目を迎える金堤地平線祭りは、韓国最大の穀倉地帯の湖南(ホナム)平野を中心に、昔からそのままの姿で伝わってきた韓民族の伝統と農耕文化を祭りとし、様々な農耕文化体験プログラムが盛りだくさんのお祭りである。



KBS全国喉自慢、秋夜の思い出7080コンサート、ピョゴウル立石綱引き、碧骨堤伝説双龍ノリ、地平線を灯す碧骨堤松明ノリなど、大きな体験行事も毎年たくさんの人々から人気を集めている。特に今年は、大韓民国を代表するお祭りに指定され、名実共に韓国を代表するお祭りとして認められるようになり、早くも期待が寄せられている。韓国で唯一、地平線を見ることのできる金堤で、秋の日の素敵な思い出をたくさん作ってみよう。

< 祭りの概要 >

- * 行事名：第17回金堤地平線祭り
- * テーマ：天と地が出会う唯一の場所、金堤へようこそ!
- * 日 時：2015.10.7~10.11 (5日間)
- * 場 所：韓国全羅北道金堤市 (碧骨堤中心)
- * H P : <http://festival.gimje.go.kr>
- * 主 管：金堤地平線祭り祭典委員会
- * 旅行HP： <http://event.hanatourjapan.jp/gimje2015/>



premium bb.q chicken

WE ONLY USE FRESH OLIVE OIL

1. 최상의 올리브오일을 사용하여 모든 음식 고유의 풍미를 더합니다. 올리브오일 중에서도 최고급이라 칭하는 엑스트라 버진 올리브오일을 100% 사용합니다.
2. 엑스트라 버진 올리브오일을 추가함으로써 향미의 향으로 가득 차게 됩니다. (1인분 영양정보와 마찬가지로 T.N.A.는 같은 범위 적용됩니다.)
3. 대부분의 나라에서는 병뚜껑을 사용하지 않습니다. bb.q는 100% 일본 국내산 정제된 병뚜껑만을 사용합니다.

세계에서 가장 맛있는 **후라이드치킨**이 **신오쿠보**에 탄생했습니다!

100% 일본산 올리브오일 사용

Homepage: www.bbqchicken.co.jp | Facebook: www.facebook.com/bbq.shinokubo

bb.q Premium Chicken

GOLDEN OLIVE CHICKEN



황금올리브 후라이드치킨 (배달은 원더리빙)

S랙 (달다리1+양치1) 620円 (税込670円)

M랙 (달다리2+양치2) 1,260円 (税込1,296円)

L랙 (달다리4+양치4) 2,360円 (税込2,549円)

올리브 후라이드치킨 (배달은 양치)

1pcs (양치) 290円 (税込313円)

S랙 (양치 2pcs) 560円 (税込605円)

M랙 (양치 4pcs) 1,080円 (税込1,166円)

L랙 (양치 8pcs) 2,240円 (税込2,419円)

ORIGINAL CHICKEN



파리치킨

4pcs 780円 (税込842円)

8pcs 1,520円 (税込1,642円)

올리브카라아게

4pcs 480円 (税込518円)

8pcs 920円 (税込994円)

PIZZA



마르게리타 피자 9인치

1,300円 (税込1,404円)

RAINFOREST ALLIANCE



본점의 커피는 레인포레스트 인증커피를 사용하고 있습니다.



망고+오렌지 스무지 380円 (税込410円)

아이스커피 380円 (税込410円)



배달가능지역

北新宿、高田馬場、大久保、百人町、西新宿、歌舞伎町、西早稲田、戸山、若松町、新宿、余丁町、番久町、愛住町 など

※ 상가 매수시 배달가능 (생일도모임, 홍보발달은 제외)

배달영역시간 17:00~02:00 (L.O. 01:00)

bb.q 신오쿠보익스프레스점
03-6868-5555 또는 03-6868-5669

연중무휴 | 매장영업시간 (L.O. 01:00)
11:00 ~ 02:00 | 17:00 ~ 02:00
東京都新宿区大久保2-25-2빌딩1F

韓流百貨店

PRESENT FOR YOU

Another Seoul

韓流百貨店

韓流百貨店

新大久保店

〒169-0073 東京都新宿区西大久保1-7-15
TEL 03-3203-8080 | FAX 03-3203-8087
www.handepa.co.jp

手帳に携帯

www.handepa.co.jp
www.zakuten.co.jp/handepa
www.yodyo-ytsitic/handepa



韓流百貨店

JR山手線新大久保駅

営業時間:09:00~22:00 (年中無休)

TEL:03-3203-8080

Good Neighbors Japan

세계의 어린이들에게 밝은 미소를! 굿네이버스재팬

굿네이버스
아동결연후원자모집

한 아동의 후원자(子どもサポーター)가 되어주십시오.

- ▶ 1억 6천8백만명의 어린이가 학교에 가지 못하고 노동을 하고 있습니다.
- ▶ 1일 약 1만 8000명이 5살이 되기 전에 사망합니다.
- ▶ 1억 명의 어린이들이 집이 없어, 거리에서 살고 있습니다.

집도 가족도 잃은 아이들, 가난으로 인해 생기는 많은 문제들의 가장 큰 피해자는 아이들입니다. 굿네이버스(굿드너버스)는 개발도상국 아동들 중에서도 특히 심각한 상황에 처해 있는 아이들을 지원하고 있습니다.

■子どもサポーター란?

아이 한 명과 교류하면서, 정기적인 지원을 통해 성장을 지켜보는 후원자입니다.



■ 월 2500 엔 또는 월 4000 엔 중 선택할 수 있습니다.



후원자(子どもサポーター)가 되면 아동의 사진과 프로필을 받으시게 되어, 편지로 커뮤니케이션도 가능합니다. 또한 매년 1회 연례 발달보고서를 통해 아동의 성장과 발달을 확인하실 수 있습니다. 国際NGO 굿드너버스-ジャパン 홈페이지의 子どもサポーター-募集 를 클릭하시어 신청하여 주십시오.

■ 후원 구조



- ① 굿드너버스에서 아동을 소개해 드리며, 아동에게 편지나 사진을 보내실 수 있습니다.
- ② 한자의 아동이 답장을 보내주는 경우, 아동의 답장을 번역하여 원문과 함께 보내 드립니다.
- ③ 후원금은 아동들의 급식, 건강 진단, 의약, 학용품, 학교 건설 등을 위해 사용됩니다.
- ④ 현지 담당직원으로부터 매년 1회 활동 보고 및 성장보고서를 받습니다.

※ 자세한 내용은 홈페이지를 참조하시거나, 전화 또는 이메일로 연락주시기 바랍니다.

홈페이지 | <http://www.gnjp.org/> / 전화 | 03-6423-1768 (평일 10시-18시) / 이메일 | sup@gnjp.org



홍보사절단 더불어 사는 세상을 위해 좋은 이웃이 되어주고 있습니다.

GOOD BOOKS

헌책으로 전세계의 아동들에게 웃음을

GOOD BOOKS란?

다 읽어서 필요 없어진 책, 듣기 실용성 CD, 하지만은 게임소프트 등으로 전 세계 아이들을 지원 할 수 있습니다. BOOK OFF Online 주식회사(ブックオフオンライン株式会社)에 매입되면 그 매입액이 기부됩니다. 수수료나 운송 등 모든 부담은 전혀 없습니다. 기부 가능한 수량은, 책만 기부할 경우에는 30권 이상, 책/CD/DVD/게임 등이 섞인 경우에는 30점 이상, CD/DVD/게임 등의 소프트웨어만 기부할 경우에는 5점 이상입니다.

신청 절차

- step 1** 신청서를 접수 받은 크기가 약하게 상자에 담아주세요. (공정 상자 정도 크기의 골판지 상자가 좋습니다) 자세한 규격은 신청하는 한 상자에 부착해 30개 이상 같이 마크고 상자를 나눠 보내드립니다. 기부 대상은 단행본, 세 책, 오디오, 음악CD, DVD, 게임소프트 등입니다.
- step 2** 이메일이나 전화로 보내는 문의와申込フォーム에 필요한 사항을 입력합니다. <https://mailform.mfacc.jp/frms/gn/japan/383wc47kxsg>
- step 3** 지정된 절차 및일에 운송회사 무료로 집합합니다. 전자인사기를 운송회사가 지원하고 방문하기 때문에, 전화는 별도로 필요하지 않습니다.
- step 4** 배송이 완료 되면 BOOK OFF Online 주식회사(ブックオフオンライン株式会社)에서 접수 및 수검을 실시하고, BOOK OFF Online 주식회사에서 접수 및 수검 금액에 10%를 덧붙인 금액을 기부함으로써 Good neighbors Japan에 전달됩니다.
- step 5** 기부금은 굿 네이버 재단이 지원활동을 실시하고 있는 아이와 및 아프리카의 아이를 위해서 사용됩니다. 취락에 집사 및 수검 금액의 보고서를 해당 편지를 보내드립니다!

백 많은 책을 기부하는 것만이 아닙니다. 각 팀은 헌책들을 리빙 굿으로 판매해 지역민들을 지원할 수 있습니다.



자주 있는 질문

- 가격이 맞지 않는 경우에는 어떻게 되나요?
- 매일 기준에 해당하지 않는 것은 재할부품으로 처리됩니다. 또한 가격이 맞지 않는 경우에는, 감사의 마음으로 보고서에 보내드리며, 반납은 하지 않습니다.
- 전화나 FAX로도 신청할 수 있습니까?
- 죄송하지만, 신청은 모두申込フォーム를 통하여만 받고 있습니다.
- 상자로 보내이면 합니까? 30권 이상이면 큰 봉투로도 괜찮습니까?
- 죄송합니다만, 골판지로 된 상자를 이용해 주시기 부탁드립니다. 봉지의 경우, 운송시에 화물파손의 가능성이 있기 때문입니다. 협력 부탁드리겠습니다.
- 집 근처의BOOK OFF로 들고 기부 가능한가요?
- 죄송합니다만, 저희의 책 기부 프로그램은 BOOK OFF에서는 실시하고 있지 않습니다. 반드시, 굿 네이버 재단의申込フォーム를 이용해 주십시오.
- 세금공제 대상이 됩니까?
- 죄송합니다만, 저희 단체에서는 영수증을 발행되지 않습니다. 그러므로 세금 공제 대상이 되지 않습니다.

다른 궁금한 점이 있으신 분께서는 아래 연락처로 연락 부탁드립니다.

〒143-0016 東京都大田区大森北 2-14-2 大森クリエイティブビル3階
TEL: 03-6205-5138-010 FAX: 03-6423-1768
E-MAIL: FR@gnjp.org 책 기부 담당자

[문의처] 〒143-0016 東京都大田区大森北2-14-2大森クリエイティブビル3階

TEL 03-6423-1768 FAX 03-6423-1766 E-MAIL admin@gnjp.org 홈페이지 www.gnjp.org

나눔기업



1ドアタイプ ONE ROOM
注文番号 (BSJ-A128SM) **¥ 89,000**
税別 <地域により送料別・設置費別>

2ドアタイプ TWO ROOM
注文番号 (DEP-189DH) **¥ 113,800**
税別 <地域により送料別・設置費別>

3ドアタイプ THREE ROOM
注文番号 (DSEJ-313T) **¥ 199,000**
税別 <地域により送料別・設置費別>

No.1 キムチ冷蔵庫
ブランドデイルムチェ!

最大容量 305L

※K308:東京、埼玉、千葉、神奈川県、茨城、栃木、群馬、山梨、静岡県
以上の地域での販売とさせていただきます。

■キムチ冷蔵庫モデル別詳細仕様 ※カード支払いの場合、手数料4%が別途かります。 ※決済後の発送となります。

モデル	仕様	貯蔵容量(L)	ルームタイプ	容量	外形寸法(mm) 内形寸法(mm)	重さ(kg)	昇降科学 (上/中/下)	キムチ保存 (後/標準/前)	購入キムチ保存 (後/標準/前)	野菜/果物保存 (後/標準/前)	チルド保存 (後/標準/前)	EZクリーン機能
注文番号 K300 BSJ-A128SM	120L	1ドア 1ROOM	8.8L×7層 18.5L×8層	69×58×85 57×46×44	43	2.0	有	有	有	有	有	
注文番号 K303 DEP-189DH	180L	2ドア 2ROOM	15.9L×7層 12.5L×6層	94×60×85 37×46×44(5S)	55	3G+	有	有	有	有	有	
注文番号 K308 DSEJ-313T	305L	3ドア 3ROOM	4.8L×2層 8.3L×4層 18.5L×8層	66.2×62×187	111	VITA PLUS+(中/下) キムチ一機対応(上)	有	有	有	有	有	

※このカタログ内は製品改善のため予告なく変更される場合がございます。 (2013年6月現在) この製品のカラーは実際の製品と多少異なる場合がございます。
 ※正確な性能変化を除く、標準不調など1年品質保証します。 (但し住居送料はお客様負担となります。初期不良は除く)
 ※実売価格の購入人数制限には従属します。お問い合わせください。

WiniaMando株式会社

The Original **dimchee** Tel. **TEL. FAX. 03-6205-5139** dimchee® 김치냉장고 '한국최고'가 '세계최고'입니다.
 キムチ冷蔵庫のブランドとして、国内最大級のメーカーとして販売しています。 http://www.dimchee.com/ でお申し込みください。

[전화번호 안내]

일본생활일반		
경찰(사건/사고)	110	화재/구급/구조 119
전화번호안내	104	보건의료정보센터(히마외리) 5285-8181
해네다공항종합안내	6428-0888	나라타공항종합안내 (0476)34-8000
입국관리국		
종합안내센터		0570-013904 03-5796-7112
한국기관		
대사관	3452-7611	대사관 영사부 3455-2601
한국문화원	3357-5970	한국관광공사 5369-1795
민간중앙본부	3454-4901	한국인연합회 5286-6485
신주쿠 한국 상인연합회	6380-2737	한국YMCA 3233-0611
동경한국학교	3357-6061	
언론사		
연합뉴스	5568-6205	경향신문 3246-3690
조선일보	3248-1251	세계일보 6457-8019
동아일보	3214-5236	중앙일보 3524-0333
매일경제신문	3257-8786	한국경제신문 3268-0660
KBS	3485-5100	MBC 5500-5871
SBS	6215-0087	YTN 5571-4033
은행		
한국은행	3213-6961	국민은행 3201-3411
SBJ은행	4560-8017	우리은행 3589-2421
하나은행	3213-0901	농협중앙회 5351-5631
산업은행	3214-4541	외환은행 3216-3560

국제전화 걱정도

돈 내고 하세요?

깨끗한 통화품질, 국내요금만으로 국제전화를 무료로 이용하실 수 있습니다.

무료통화가능국가 한국, 미국, 중국, 홍콩, 태국, 인도, 말레이시아

접속번호: **0570-002-215** (주요도시 24시간 서비스, 24시간 30분 무료)
 *주요도시만 사용가능 (Docomo, Au, SoftBank)

전화기는 어떻게?

1. 0570-002-215 + 발신
2. 국가번호 + 상대방(국제전화) 번호 + 상대방전화번호 + #

¥0

'코스모' 접속번호만 누르면 국제전화가 공짜!

(주)코스모넷 (주)코스모넷빌딩 TEL: 03-5545-1080 FAX: 03-5545-1040

● 0570-002-215
● 03-5545-1080

新 종합광고기획



가게로온·쇼핑몰오른
하는데 어려우시나요?
불필요한 지출을 막고
저렴한 가격에 전략적으로
디자인부터 제작 시공까지!

무료상담OK

상담시간 월~금 10:00~17:00

고해상도출력인쇄

간판·명함·피라사·메뉴·홍패이자·도면·3D·대량인쇄제작

문의전화 03.6233.8994

Design

Graphic design

영매너

로고

명함

스태플부드

POP

대리

피라사

망플래트

6인칭

패키지

카렌다

모니터

Tel: 080-3125-7002
mail: charisma-kaghamail.net
HP: www.kdesign-tokyo.jimdo.com

한성 인테리어

건축 무료

리폼, 각종 공사

목공 전기 수도 샷시 도배
용접 타일 미장 각종바닥재
장판 카펫트 석재사공 샤워장
벽지공사 철거 주택 현선
계단내외페인트 방수공사

점포·주택·사무실
내부구조 변경
보수 신장공사전반

■ 타사보다 저렴한 가격
■ 적은 일 하나에도 정성을
다합니다.

후쿠에쓰리 인터내셔널 株式会社 漢成
H.P 090-1208-3314

에어컨 냉동 설비

긴급AS 전문업체

야끼니쿠, 식당, 종합 인테리어 정공

- 가정용, 영업용 에어컨 설치 및 수리
- 영업용 냉동·냉장고 판매 및 수리
- 한국 냉동·냉장고 수리 전문

H.P 090-9837-4641

Basix

クラウド型ビジネスIP電話

電話番号 変えたくない!

今お使いの電話番号をそのまま継続(番号ポータビリティ)してBasixで利用することが可能です。
番号ポータビリティの提供エリアは、以下の通りです。

主装置PBXも不要
オフィス移動しても番号継続!
新規電話番号/0120番号も取得できます!

東京03	大阪06	名古屋052
千葉043	福岡044	横浜045
さいたま048		

※1 千葉県、東京都、千葉県(国土交通省認可)及び東京都(国土交通省認可)、兵庫県、静岡県、愛知県、岐阜県、静岡県、徳島県、香川県、岡山県、広島県、福岡県(国土交通省認可)の地域
※2 東京都(国土交通省認可)、千葉県(国土交通省認可)の地域(一部地域を除く)
※3 東京都(国土交通省認可)、千葉県(国土交通省認可)、埼玉県、茨城県、栃木県、群馬県

0120-659-537

Powered by **brastel**

C.I インテリア

창일인테리어



焼肉インテリア部

- 각종 영업용 로스타 판매
- 각종 닥트공사
- 연기 때문에 고민하시는 분
- 부분 수리도 가능

특별공사부

수도, 전기, 목공, 방수, 도배, 철거등

간판부

각종 영업용 간판의 제작, 판매, 수리

인테리어부

- 가정요리 전문점
- 안류굿즈 판매점
- 주택 리폼 등
- 식품점
- 맛사지 전문점

〒169-0073 東京都新宿区百人町3-9-4
TEL/FAX: 03-5386-1187 Mobile: 090-3082-4631

점포 매매 및 상담

시공 **날** 가격 **2배** 공사 **3배**

(有)ナンテモ インテリア **달인**

“일은 입으로 하지 않고 손으로 합니다”

공사 “도배, 바닥재 전문”

도배, 각종바다재시공, 인테리어페인트, 페인트, 목공, 수도, 전기, 에어컨, 난방, 유카달보, 온수기, 타일, 포리바닥재, 미장, 방수, 철거작업

인테리어 리폼
주방식탁, 사무실, 기숙사, 아파트, 오피스, 각종반도체방, 시공공방, 고철, 구미스, 여스대



(有)ナンテモ インテリア 080-5658-7544
080-3754-7600
東京都荒川区東日暮里4-11-6

수익률 10% 이상 평균 30% 이상에 달하며 보시 좋은 상품을 가장 저렴한 가격으로 볼 수 있도록 노력 하고 있습니다.

저렴하면서도 좋은품질과 좋은디자인의 감각을 찾으신다면...

오리오리

시공 비용 90% 이상 절약하세요!
성함/간격문제 문의 080-6553-7899

노년 할인이벤트
노년 할인을 받으실 수 있는 이벤트!
노년 할인 대상인대
¥7,500

다양한 사이즈의 인테리어 상품
다양한 사이즈의 인테리어 상품을 준비하여 고객님들의 니즈를 충족시켜드립니다.
영업/음식점 Kelvin터 제작
주방/음식점 인테리어 전문 업체로, 전문 디자이너와 시공팀이 협력하여 고객님의 니즈에 맞는 인테리어를 제공합니다.
요리사진 3000컷보유

전단지/인쇄/책담보/명함/명록
전단지, 인화, 책담보, 명함, 명록 등 다양한 인쇄물을 제공합니다. 디자인부터 제작까지 완벽하게 지원합니다.

오리오리 東京都新宿区百人1-20-11 3F 日本橋C1/F
TEL. 03-6908-7552 / FAX. 03-6908-7553
E-mail: ori@ori.jp@yahoo.co.jp

성함/간격문제 **080-6553-7899**

미래인테리어

수도, 방수 전문
견적은 언제나 무료!!
최선을 다하겠습니다.

인테리어
- 약미구, 식당, 각종정원, 주택, 교회, 에스체, 사무실, 기숙사, 아파트, 시공공방, 각종미장

공사
- 타일, 장판, 리얼, 꽃리폼, 미장, 인테리어필링, 목공, 전기, 수도, 장판, 에어컨, 달로시공, 방수, 페인트

未来 080-5090-7402
東京都荒川区西日暮里2-13-3-4F

종합인테리어

전기 유카담보 설치 **간판업자제작(영가)**

인테리어부
아파트, 미용실, 크라브, 매장, 에스체, 스피크 유카담보설치

각종인테리어 자재도매
에어콘, 무시기, 손간수기 장판, 도배지, 조명 전기자재

본 업체는 20년간의 신용과 최고의 제품으로 사랑해왔습니다.
일본도 최우선!
문의

무엇이든 상담해주세요. 견적은 무료입니다.
수년간 도와주심을 전심으로 감사드립니다.
(유) 종합인테리어 SGI
〒169-0072 新宿区大久保2-27-7

TEL 03-5155-8875
FAX 03-5155-8872
HP 090-8858-2266

株式会社

KJB인테리어

KJB는 저렴한 가격으로 최상의 인테리어를 구상해 냅니다.
(인테리어공사를 생각하시는 분은 바로 전화주세요! 상담은 무료, 견적도 무료입니다.)



일본에서 많은 공사를 하는 기업. **견적은 무료입니다.**(맞춤형 견적도 환영)

株式会社 KJB 東京都荒川区東日暮里3-3-2-111F

TEL 03-5604-9784 FAX 03-5604-9786

주요 상점 지번 : AMIDA-PMBA

인테리어은스 입니다

지방공사 **활업** 지역, 시골, 아파트, 공장, 나무, 나무, 나무
유사할 경우, 여타지역 문의 부탁드립니다.

- 함께 일할 건설한 분 모집 -

- 업종: 건물해체, 내부철거
- 우경형차, 유경형차(우대) 가능
- 자격: 비자 소지자
- 중형화물차 운전면허 소지자 우대
- 요 안비
- 일급: 우경형차 10,000원~
유경형차 12,000원~
동경 운전가능자 12,000~15,000원
- 일급제, 월급제 선택 상담

倉山工業(株)
048-959-9009, 080-2028-0055

- 맞사지사 모집 -

- 품川区大井5-4-12(福もみほくし事務所)
- 자격: 간단한 일본어회화 가능자
- 국적, 연령 관계없음. 경험자 우대
- 비유체, 1인 1시간 2,000엔, 식사 무료
- 근무시간, 출근일수 상담가능

03-5460-1030

- 미싱사 시다 모집 -

- 위치: 동경 아라카와구 니시니노리
- 업무내용: 기봉제초
- 시간: 8시~21시, 매주 일요일 휴무
- 경험자 우대, 비자소지자
- 월급은 상담 후 결정

080-5687-5650

전자자매 기기·액상

· 각종 브랜드 취급
· 1만원 이상 주문시
· 배달 가능
(JR아미노타테베에 한정)

일단 전화주세요 ☎: takeo0295
H.P 080-5374-2000

- 맞사지사 모집 -

- 위치: 이바라키현 쓰치우라시
- 자격: 유경형차, 20~50대 여성
- 급여: 상담후 결정
- 새로 오흔하는 가계이며, 가족처럼 일하실 분을 모집합니다.

090-7605-5996

光 초고속 인터넷 신청점수

光超高速 インタネット申請受付

★ 2.00M 1시간 1000엔, 2000M 1시간 1500엔
★ 일근근속 OK! 2시간 2000엔
★ 인터넷으로 신청! 상담! 상담! 상담!

TEL/FAX:03-6205-5138

Real Estate

不動産
イー不動産
Real Estate 賃貸・売買・管理
Tel. 03-5937-5548

정체사 자격증 취득

(수강생모임중-정체사보통가입 가능)

초급자 일일코스
정체사 18만엔 → 15만엔 (1회 90분X24회)
발전사지사 42만엔 → 10만엔 (1회 90분X15회)

정체사 인정코스 8만엔 → 7만엔
동경의 지역분은 자격에서 인정시험을 받을 수 있습니다. (선, 시험료 5,000엔 별도)

ID: seitaikaku (03) 3805-5178
TEL: 03-3805-5178 H.P: 090-4241-8653
http://www.seitaikaku.com

- 아로마 오일, 지압사 모집(男女) -

- 위치: 토치기현 우쓰노미야시
- 女 20~50세
- 경험자, 초보자 가능
- 초보자는 친절히 지도해 드립니다
- 솔트근 및 숙식 가능
- 수업 30~60만엔

090-2623-4445

어떤 민박

신오쿠보역에서 도보 3~4분

1일 2,500엔 ~ 3,000엔

· 무료 국제전화 및 인터넷 사용
· 각종 편의 시설 완비

ID : japan1004

080-6534-1004 (친사)

같은 가라오케 기계 라도가격은 다릅니다!!

- 합리적인 가격 설정
- 안심 애프터서비스
- 풍부한 기종

050-3385-1845
http://www.通信カラオケ.com

최연니 직업스캐스

주방장, 주방보조, 홈바텐, 가정부, 맞사지, 아카사리 등

희망하시는 일자리를 책임지고 소개해 드립니다.
가게 운영하시는 사장님, 미아님들 좋은 분 소개해 드립니다.
전화 꼭 부탁드립니다!

민박 1일 3,000원 월 40,000원
080-5171-0004

심부름 헤드드립니다

일본에서 한국에서 어렵고 힘든 일, 비밀, 각종 서류 등 전화만 주세요!
고객님의 두 발이 되어드리겠습니다.

한국 82-10-7707-2785

리사이클 센터 ポム

무엇이든 수납주세요!

- 불용품 정리 ** ¥3,000~
- 에어컨 철거 ** ¥3,000~
- 가구 이동 ** ¥3,000~
- TV 설정 연결 ¥3,000~

연영시간 10:00~20:00 東京都新宿区大久保2-5-20
0800-8000-884

동경 취업

식당전문 각종 취업 100%

男女 아끼나구, 주방장(보고), 화집, 한식, 중국집, 홈바텐, 목욕, 건축 공장(벤드백, 가방, 구두, 지갑, 기타), 운전, 각종 청소, 타일 페인트, 밀봉, 미싱사, 호스트, 아시바, 수도, 도로, 지압, 용접, 미장, 돌일 배기, 인테리어전문, 이자카이, 지압, 미용사, 주방장, 주방보조, 아카사리 홈바텐, 예보기, 가정부, 한국가정요리, 면호, 미싱사의 40종 및 아바이트

◆노동청허가업체◆
H.P 080-4070-1133 FAX 03-3940-2056

금빛 취업 (旧李周娟)

노동청 허가 업체 13-그-304671

男女 주방장, 참모, 보조, 이모, 중화요리, 한식, 칫집, 홈바텐 이자카이, 가정부, 각종공장(핸드폰, 가방, 구두, 김치공장), 아카사리, 아카사리 초보자, 아로마 맞사지

건설인부모집-일본어가가능자, 비자요

아끼나구, 가정요리, 이자카이양점 점포임대 및 매매상담

H.P. 090-2330-5161 Soft Bank, 080-1246-1188
사무실 위치 山手線大塚駅 北口도보 2분거리

- 미용실 스태프 모집 -

- 헤어디자이너를 모집합니다.(경력자)
- 크라비 아가씨 머리 할 수 있으신 분
- 한국 미용실 경험자 우대
- 위치: 캐나다와인 가와사(역 도보5분)
- 시간: 12시 ~ 21시(가게 영업시간)
- 17시 ~ 21시(파트타임 가능)
- 시간조정 가능

- 일요일 휴무
- 시급 및 월급은 상담 후 조정
- **네일아트 분도 모집합니다.**
- 044-222-3883/080-2371-9206



- 김치공장 정사원 모집 -

- 위치: 아라카와구 히가시니호리
- 시간: 8:30~18:00 (매주일요일휴무)
- 자격: 30~55세 (남, 여)
- 비자 유선 분
- 대우: 정심직급
- 월급 등 상세내 내용은 상담후 결정

- 場所: 荒川区東日暮里
- 勤務時間: 8:30~18:00(日曜日は休日)
- 資格: 30~55歳(男、女)
- ビザを持っている方
- 待遇: お昼提供
- 給料などの詳細に関しては相談後決定

유사쿠라식품
03-3803-9177

- 런치 출세빙 모집 -

- 위치: JR池袋역 5분, 지하철 100미터 3분
- 시간: 10시~14시
- 휴일: 일요일, 축일
- 시급: 1,000엔~
- 경력자 우대

- 대우: 교통비 1만엔까지 지급
- 식사제공, 유니폼제공
- 자격: 간단한 일본어회화 가능자

焼肉 青樹苑
03-6435-1129, 080-5457-9878

- 한국요리 직원 모집 -

- 한국요리전문점 순하주동에서 가족을 구합니다.
- 주방보조 - 무경험도 가능
- 배우며 일하실 분 환영. 성실하신 분
- 자격: 55세이하, 비자소지자
- 급여: 상담 후 결정
- 대우: 숙식 제공합니다
- L7가타시 순하주동 090-2161-6608



사랑방 취업센터

- | | | | |
|-------|------|----------------------|------|
| 식당주방장 | 식당보조 | 출세빙 | 아카스리 |
| 운전직 | 토목건축 | 맛사지 | 미용사 |
| 아르바이트 | 각종청소 | 각종공장(가방, 구두, 전자공정 등) | |

점포/식당 매매와 인테리어 상담 무료, 인터넷/컴퓨터수리

T169-0073 東京都新宿区百人町2-1-2
H.P 080-5387-0818 / FAX 03-6685-6421
JR山手線 新大久保駅 ソウル市場近所 K-PLAZA 2号館 6F

취업정보 하루방

주방장, 보조, 찬모, 덴쇼, 서빙, 건축, 운전, 청소, 이사, 각종공장, 맛사지, 미용, 지압, 아카스리, 가정부

모집 광고
(株)ACN - 신규 사업에 관심 있는 분 **대모집**
회원의 날(木), 사업설명회(土) - 매주 北新宿会場
- 새로운 비전을 발견하시기 바랍니다. -
※친절상담전화(무료): 080-4299-3995

080-4299-3995 : 03-5050-3537
(하루방同友会) 大久保通りK-PLAZA 2階

한국 일본 한국 언론사 추천 「한국일보」 「공로 대상 수상」

소망 취업센터

일모 매대 **확실** 공개합니다.

- | | | | |
|-------|------|------|-------|
| 식당주방장 | 주방보조 | 출세빙 | 덴쇼 |
| 가정부 | 맛사지 | 아카스리 | 아카스리 |
| 각종공장 | 각종청소 | 건축 등 | ★교대내행 |


soft. 090-5203-1704 H.P 080-3547-7222

미래취업정보

남 여 주방장 · 덴쇼 · 주방보조 · 출세빙
노가다 · 운전직 · 건축 · 아카스리
맛사지 · 가정부 · 이자카야
학생 아르바이트 등

● 점포/식당 매매 ● 인테리어에 관한 모든 것 상담 받습니다.

T169-0072 東京都新宿区大久保1-4-20 グロウハイム大久保401号
신오쿠보역에서 오른쪽으로 직진 도보 8분 / 후쿠도심역 히가시신주역에서 도보 1분
Tel. 03-5285-9421 Mobile. 080-5176-5235

 ASIANET의 협력회사

아시아문화경제진흥원에서 **내고향을 소개하는 서포터즈**를 모집합니다.

故郷を広報するサポーターを募集します。

- ▶ 본인의 고향을 전국방방곡곡에 알리고 아시아 세계로 홍보
- ▶ 고향을 의욕적으로 알리고 싶은 열정을 가진 분
- ▶ 自分の故郷を全国津々浦々に知らせて、世界に広報
- ▶ 故郷を知らせたいという意欲と情熱をお持ちの方

중국어 일본어 영어로 번역 소개

中国語、韓国語、英語に翻訳紹介



이력서와 사진을 하단의 메일로 보내주세요-서포터즈 기자증발급

www.asiacenet.com www.asiacenews.com E-mail : asianews2015@naver.com

履歴書と写真を下記メールまでお送りください-サポーター記者証発行

실시간 한국 방송 무료시청

미루폰을 이용하여 **고화질, 고음질의 실시간 한국 방송**을 시청하실 수 있습니다.
별도의 시청료가 전혀 없습니다.

HDMI케이블을 1개만으로 간단하게 연결

전용 리모콘으로 편리한 사용

※HDMI케이블은 별도 구입이 필요합니다.

최저가 쇼핑 사이트 미루몰(MiruMall)



미루몰(MiruMall)은 미루폰을 사용하는 고객들에게만 특별히 제공되는 「전상품 원가판매」의 쇼핑사이트입니다. 음료, 식품, 일용품, 구두 등 다양한 상품을 원가로 판매하며, 「기간 한정 캠페인」을 통하여 놀라운 가격을 체험하실 수 있습니다.

※ 매일 2회 주문까지는 **배송료 무료**
 3회 이후는 3,000 원 이상 주문시 **배송료 무료**

6자 영상통화 기능

컴퓨터나 별도의 단말기가 필요 없이, 6명이 동시에 영상통화하는 것이 가능합니다.

※ 6자 영상통화 사용시에는 별도 신청 필요, 추가요금 발생



외부 카메라와 연결

시판중인 별도의 외부카메라와 연결하여 카메라의 위치를 자유롭게 바꿀 수 있고, 좀 더 고화질의 영상통화를 즐길 수 있습니다.



※ 사진은 참고이미지입니다.
 ※ 시판중인 외부카메라는 모델에 따라서 인식하지 않을 수 있습니다.

동봉상품

- 전화기
- 전원어댑터
- 랜케이블

- 7인 액정 화면의 터치스크린
- Wi-Fi 탑재
- HDMI 케이블을 이용하여 TV등 대화면과 연결 가능
- 안드로이드OS가 탑재되어 있어 영상 통화 뿐 아니라, 인터넷을 이용한 다양한 서비스를 이용하실 수 있습니다.

미루폰 전시장 : 新宿区大久保 1-3-14WBC 新宿 401 (JR신오쿠보역 도보10분, 히가시신주쿠역 도보 5분)

CHBOX와 함께 성공을 열어가실
미루폰 대리점 대모집중!

CHBOX 문의 03-6278-9944/050-6864-8745 (서비스문의/ 평일 14:00~17:30)

사랑하는 사람에게 여러분의 모습을 보여주세요

고화질·고음질의 영상전화기

미루폰끼리는 전세계 어디서나 통화료 **0원**

한국 일반전화 1분 3원 핸드폰 1분 4원

중국 일반전화 1분 2원 핸드폰 1분 2원

미국 일반전화 1분 3원 핸드폰 1분 3원

미루폰



월 사용료

1년 계약시 월사용료 **3,800원**

6개월 계약시 월사용료 **4,500원**

(신용카드 결제 이외의 지불방법의 경우, 월 사용료 100원추가)

기기 보증금 : 20,000원 → 0원, 현재 캠페인 실시중!

TV에 연결하여 사용 가능
(HDMI케이블로 연결)

캠페인 실시중

캠페인1 같은 명의로 2대 계약시

월사용료 **1,000원** 할인 + **8,000원** 캐쉬백

캠페인2 친구와 동시 계약시

본인의 월사용료 **1,000원** 할인 + **8,000원** 캐쉬백

캠페인3 동시 계약이 아닌 경우

친구 1명 소개시마다 월사용료 **1,000원** 할인 + **4,000원** 캐쉬백

친구 4명 소개하면 월사용료 **0원** + **16,000원** 캐쉬백

친구 소개시마다 **4,000원** 캐쉬백 인원제한이 없습니다.

캠페인4

선착순 100명 기기보증금 **20,000원** 면제



※ 사진은 이미지입니다.

SINCE 1987

ELITE

미국 명문 대학 입학!!!

ELITE와 함께 하면 꿈이 아닌 현실이 됩니다.
하버드 22명, 예일 13명, 프린스턴 17명 등
미국 최고 상위 50개 명문대에 2120명 합격

대학 선택에서 입학 허가까지 엘리트가 책임지고 함께 하겠습니다.

ELITE EDUCATIONAL INSTITUTE 문의전화 03-6416-9836 / 080-5181-9331 (원장직통)

한병환 행정서사 사무소

“입국관리국에 가지도 않아도
비자신청 가능합니다.”



- 재류자격 취득·갱신·변경 신속
- 영주권·귀화·재입국 허가 신청
- 회사 설립·각종법률서류 작성
- 중국·미국 비자 신청
- 통·번역 업무 (한·중·일)



TEL/FAX.

03-5937-2017

HP.080-5446-7287 E-mail. han08054467287@gmail.com
東京都新宿区西新宿7-7-24GSブラザ506

오세인 행정서사사무소

- 결혼비자(불법체류자, 여권분실·하신분 가능)
- 영주·정주·귀화
- 투자경영비자·비즈니스비자
- 회사설립
- 기타 각종 비자 신청
- 결혼 세급신고 (세무사)
- 한국의 이혼수속 (한국변호사)
- 호적 및 각종 서류번역
- 혼인관계 증명서, 가족관계 증명서, 기본 증명서(구 호적등본)
- 영사관 발급대행
- 토요일·일요일 상담가능
- 중국어 호적번역
- 미국비자

東京都港区赤坂2-13-8-405

Tel 03-3505-5788 Mobile 090-4705-9133

Fax 03-3505-5787 한국 인터넷전화 070-4063-5992

도쿄카미야초 종합법률사무소

東京神谷町綜合法律事務所
TOKYO-KAMIYACHO LAW OFFICE

“변호사가 (직접) 한국어대응 가능”

東京神谷町綜合法律事務所
TOKYO-KAMIYACHO LAW OFFICE

이혼·상속 등
가사사건

일반민사 사건

부동산관련 소송

회사법무 소송

임대차관련 사건

노동관련 사건



변호사
오규성

第二東京弁護士会所属



개인 및 회사의 한국관련안건 다수취급

외상매출금의 회수가 곤란한 분에게...

외상거래에서의 임의지불을 기대할 수 없을 경우 이하와 같은 조치를 취할 수 있습니다.

- 외상거래처에 대해 변호사 명의의 내용증명통지서를 송부한 후, 지불 교섭
- 간이재판소의 지불 독촉을 신청하고, 확정 후 외상거래처의 재산을 강제 집행
- 외상거래처의 재산을 대상으로 재판소에 가압류신청을 하여 외상거래처의 재산을 보전한 후, 본인재판 및 강제 집행

자세한 내용은 아래의 연락처로 문의해주시고요, 상담은 오규성 변호사입니다.

〒105-0001 東京都港区虎ノ門5丁目1番5号 メトロシティ神谷町5階 <http://www.tkm-law.com/index.html>

TEL : 03-3433-7722

FAX : 03-3433-7733

Shin Accounting 活動の情報化を研究し続ける

신어카운팅 회계 서비스

シニアカウンティングサービス株式会社

회계서비스 (신속 정확함 기장대행) **급여서비스** (신속 정확함, 급여계산) **컨설팅** (복합된 자금조달프로그램)

시스템을 사용하여 고품질의 회계서비스를 합리적인 가격으로 제공합니다.

기장대행 + 계산 = 연간 **123,000**엔 (신설법인, 소비세포함)
 기장대행 + 계산 = 연간 **240,000**엔 (일반법인, 소비세포함)
 ※ 회계 업무 이외에 급여계산이나 용자상담등도 가능합니다.

도쿄 메트로 도에이 지하철 아오야마호역 4번 출구 도보 1분 / 영업시간 평일 9:30-18:00
 〒107-0062 東京都港区南青山1-1-1 新青山ビル東館15階 サン共同会社事務所内

TEL/03-3572-5800 FAX/03-3572-5858
<http://www.shine-accounting.co.jp> E-Mail: info@shine-accounting.co.jp

차용화 공인회계사 사무소

일본공인회계사협회회원
일본세무사회연합회회원
일본행정사사회연합회회원

적은 감각으로 고객여러분을 위해 최선을 다하겠습니다.

회계 회사결산, 기장대행
용자소개, 조성금신청

세무 절세상담, 세무신고
세무조사, 탈세조사

법무 비자신청, 회사설립
상속문제, 허가신청

東京都港区新橋2-16-1ニュー新橋ビル628号室
 신바시역에서 도보 30초 **한국어상담가능**
 영업시간 / 9:15-17:00

TEL 03-6206-1953

関谷総合法律事務所

세키야 종합 법률 사무소

법률에 대한 종합 상담이 가능한 곳을 찾으십니까?

대표변호사 / 세키야 리카(關谷 麗加)(동경대학교법학부 졸업, 변호사경력 19년)
 第一東京弁護士会 所属
 국가 1 등재, 발위행헌 발위심사사무관
 소프트뱅크회사 경영기획실에서 기업법무담당
 대한법률사무소에서 기업법무 및 회사 법무 담당
 미국투자은행에서 그룹책임자로서 근무
 세키야종합법률사무소 개설
 법무대신으로부터 인정공회원으로 위촉 (임기3년 / 동경도니바토구)

취급업무

이혼 상속 부동산 채무정리
 교통사고 노동문제 의료과실 금융증권
 회사법무(개수) 세크하락 오버스테이 그외 기타 전편

일단 전화 주십시오! 휴일, 야간 상담 가능합니다.

연속 상담
 전문의(한국·미국·중국·일본·영국·일본어·대중·영어)
 TEL/P / 090-1040-4010 神谷町駅(日比谷線)徒歩0分

〒105-0001 東京都港区虎ノ門5丁目1番15号虎ノ門KITビル4階(会議受付2階)
03-3434-7200(日本語) 050-3730-7580
<http://www.bengocenter.com> info@bengocenter.com

★당일 면회 가능(도쿄근교)★

임사 사건 조기석방, 형사변호, 법정변호활동, 보석수출, 피해자와 합의협상, 그 외의 형사사건으로 고민하시는 분들 주저하시고 전화주세요.

민사 사건 교통사고, 채권외상, 손해배상, 노동관련(임대차, 매매), 노동문제(임금, 산재), 가족법문제(이혼, 친권, 상속, 유증) 와해협상, 민사소송수속

입국 관련 각종 서류자격 여가, 변경, 정정, 재류특별여가, 입국관리국가석방, 행정소송

東京都千代田区三崎町2-7-6 高松ビル6階 JR水道橋駅東口より徒歩3分

후지 종합법률사무소 富士総合法律事務所

弁護士 牛田 喬尤(우시다 타카야스) 弁護士 松井 慶仁(마츠이 요시히토)
 (第二東京弁護士会所属) (東京弁護士会所属)

080-3727-6116(SB) / 080-6883-7117
 東京都千代田区三崎町2-7-6 高松ビル6階 JR水道橋駅東口より徒歩3分

오시는 곳

神谷町駅(日比谷線)徒歩0分

〒105-0001 東京都港区虎ノ門5丁目1番15号虎ノ門KITビル4階(会議受付2階)
03-3434-7200(日本語) 050-3730-7580
<http://www.bengocenter.com> info@bengocenter.com

디자인에서 인쇄까지

デザインから印刷まで

정성을 다해 정확하고 완벽하게 완성해드립니다!
 ていねいな対応と、正確で完璧な仕上がりに!

전단지 메뉴 명함
 チラシ メニュー 名刺

스탬프카드 카탈로그 포스터
 スタンプカード カタログ ポスター

한터에드 TEL/FAX 03-6205-5138
 E-mail : hanto8102@gmail.com 新宿区大久保1-3-14 WBC 新宿 401

각종서류 번역해 드립니다.

통역 업무 가능

▶ 법무국 ▶ 입국관리국 ▶ 구약소 등의 모든 서류

비자관련 서류를 저렴한 가격으로 번역 가능합니다.

TEL_080-5513-5486 / FAX_03-6321-7812

www.4u-studio.net

포유스튜디오

베이비사진 · 증명사진
가족 · 프로필사진
각종 상품사진
음식사진
행사사진
사진교실 실시중

東京都新宿区西大塚1-10-15 TEL.03-3371-3335
TEL 03-3371-3335
HP 080-5682-2244

아이를 돌봐드립니다

- 동경도내 거주자, 1살~초등학생
- 1일 보육부터 가능, 24시간 대응 가능
- 20년 경력의 전문가(영주권자)
- 쾌적하고 넓은 공간, 견학OK

직접 확인하시고
입금하고 일거주세요.

090-8058-8040

리사이클 센터 보ム

무엇이든 살려주세요

- * 불용품 정리 ... ¥3,000~
- * 에어컨 철거 ... ¥3,000~
- * 가구 이동 ... ¥3,000~
- * TV 설정 연결 ¥3,000~

전국 무료
주소 및 문의는 상담 전화

0800-800-884

동경한국치과 한국어로 설명 진료 KIM 치과클리닉

KIM 치과클리닉 의료진보 "화이트닝"

반색한 치아를 흰지 않고 표백을 원하시면 어떻게 만드는 방법이 화이트닝입니다. 화이트닝에 사용하는 표백제는 과산화수소와 과산화요소 주성분입니다. 적당한 약을 사용하면 치아나 인체에 악영향은 없습니다. 환자에 따라서는 치각민을 일으키는 경우도 있기 때문에 KIM치과클리닉에서는 흰 치아의 필요성을 느끼는 환자에게 치료를 실시하고 있습니다. KIM치과클리닉에서는 자택에서 환자 자신이 실시하는 홈 화이트닝과 표백의 손에 의해서 영항되는 실하는 오존소 화이트닝, 신장 및 입에 반색한 치아를 해결하는 휘팅브러시를 실시 하고 있습니다. 홈 화이트닝과 오존소 화이트닝의 영향을 추천하는 경우도 있습니다. 두 방법을 병행하여효과 보다 표백효과가 높아지고 차면스킨은 환에게 나타납니다.

※ 화이트닝 전후 과정

▶ Before

▶ After

▶ 영항하는 하는 오존소 화이트닝의 특징은 통상 며칠에 걸쳐서 3~4회 실시하는 방법이 있습니다. KIM치과클리닉에서는 화이트닝 전후 설명을 갖추고있어, 1시간에 3회 실시 해 드리고 있습니다. 단 1번의 내원해서 1시간에 빠른 효과를 볼수있습니다.

오존소 화이트닝의 주의사항

- ★ 치아의 표백을 실시할 때는 약제력이 위약하므로, 약제의 용량이 되는 일회 용품을 가능한 한 피해 주십시오. 이를 시용 후 24시간은 반드시 피해 주십시오.
- 1회, 약제가 입안 내에서 일체하게 흡수, 1회 10분, 용량, 그외의 후회적 흡수, 카피움)
- ★ 치아를 백색 물질이 있으면 치아의 색이 변형되어 영항에, 이를 예방하고 치아의 색에 차이가 생길 경우가 있습니다. 이를 때는 치아의 색이 밝혀 다시 치료를 받으십시오.
- ★ 미백한 치아만이 계속 유지되는 것이 이상적입니다. 평소적으로는 여러가지 요인에 의해 색채의 색이 변합니다. 반색제 제거의 기간은 치과 상담, 생활 습관을 여러가지 요인에 대해 다룹니다.
- ★ 치과가 시술하는 연령층에 상담해 주십시오.

동경유학생 모임

http://cafe.daum.net/japantokyo

- 외국인대학의 학비지원 정보
- 일본대학의 장학금제에 대한 정보
- 유학생들의 생활정보
- 유학생들의 취업정보
- 유학생들의 여행정보
- 유학생들의 건강정보
- 유학생들의 문화정보
- 유학생들의 기타정보

워킹홀리데이

동유모와 함께
신바람 나는 일본생활
+ 알짜일본유학

동유모

- 저렴한 학비와 1주 수업의 자유**
유학비용이 낮고, 1주 수업의 자유로 학비 부담을 줄여줍니다.
- 유학비용이 낮고, 1주 수업의 자유**
유학비용이 낮고, 1주 수업의 자유로 학비 부담을 줄여줍니다.
- 유학비용이 낮고, 1주 수업의 자유**
유학비용이 낮고, 1주 수업의 자유로 학비 부담을 줄여줍니다.
- 유학비용이 낮고, 1주 수업의 자유**
유학비용이 낮고, 1주 수업의 자유로 학비 부담을 줄여줍니다.
- 유학비용이 낮고, 1주 수업의 자유**
유학비용이 낮고, 1주 수업의 자유로 학비 부담을 줄여줍니다.
- 유학비용이 낮고, 1주 수업의 자유**
유학비용이 낮고, 1주 수업의 자유로 학비 부담을 줄여줍니다.
- 유학비용이 낮고, 1주 수업의 자유**
유학비용이 낮고, 1주 수업의 자유로 학비 부담을 줄여줍니다.
- 유학비용이 낮고, 1주 수업의 자유**
유학비용이 낮고, 1주 수업의 자유로 학비 부담을 줄여줍니다.

동경한국치과 KIM 치과클리닉
Tel. 03-3207-8461
http://www.kimdentclinic-tokyo.com
주소: 오hta 10-13 / 오hta 14-19A
유진: 매우 중요, 필요, 응급

東日本1都1道7県を結びあすか信用組合のネットワーク

あすか信用組合店舗一覧

本店営業部 ☎ 03-3208-5101	浦田支店 ☎ 03-3733-5101	青森支店 ☎ 017-777-1448
上野支店 ☎ 03-3832-5141	浦和支店 ☎ 048-822-1131	秋田支店 ☎ 018-833-5111
墨比南支店 ☎ 03-5798-2551	熊谷支店 ☎ 048-523-7181	鹿野支店 ☎ 019-635-9100
立川支店 ☎ 042-522-5131	仙台北支店 ☎ 022-221-3361	郡山支店 ☎ 024-922-7200
錦糸町支店 ☎ 03-3633-8421	札幌支店 ☎ 011-521-0131	ローンセンター ☎ 03-3208-5132
池袋支店 ☎ 03-3983-5241	旭川支店 ☎ 0166-25-0131	上野(7F) ☎ 03-5812-2391
足立支店 ☎ 03-3849-5111		http://www.asuka-c.jp

あすか信用組合
理事長 金 哲也

夢、そして未来へ...

あなたの明日を応援します。

하치오지(八王子)민박

- ◆ 1인실 전용 민박입니다.
- ◆ 1월 1,500엔 (1인실)
- ◆ 한달 25,000엔 (1인실)
- ◆ 공과금 포함, 초기비용 없음
- ◆ 인터넷, 세탁기, TV 등 편의시설 완비
- ◆ 취사시설 완비
- ◆ 다다오산 관광객 환영



042-627-1956
070-2616-6848

어떤 민박

신주쿠역에서 도보 3~4분

**1일 2,500엔~
3,000엔**

- 무료 국제전화 및 인터넷 사용
- 각종 편의 시설 완비

ID : japan1004

080-6534-1004
(천사)

(주)델타익스프레스

03-3801-9994(대)

국·제·이·샷·짐
기본(8BOX) ¥25,000(세금까지)

- 국내이사 · 짐보관
- 노트북 중고센터
- 에어컨 설치
- 불용품 처리
- 관광안내(10인승)

0120-3651-82
090-3317-3236

한국사무실(인천) 032-889-2439
東京観光川島(東京) 2-47-21 DELTA Express

ウエストマウンテン 株式会社

같은 가라오케 기계
라도 가격은 다릅니다!!

- 합리적인 가격 설정
- 안심 애프터서비스
- 풍부한 기종

최신기종
다수!!



050-3385-1845
<http://www.通信カラオケ.com>

남녀 학생 환영! 야요이 하우스

1인실 4만엔(중), 4만5천엔(대)

- 리프트 나사시주쿠 5호역역 도보 6분
- 주차비용 저렴한 곳입니다.
- 각 방마다 냉장고, 책상, TV, 옷장, 침대, 인터넷(무선), 에어컨 완비.
- 공과금은 월세에 포함되어 있음.
- 샤워실, 세탁기, 주방, 화장실 완비 (공동사용).
- 입실료 2만엔(그외 일체 비용 없음)

직장인 전용 이타바네 하우스

1인실 4만3천엔

- 아카바네역 도보 1분
- 2층
- 시설은 야요이 하우스와 동일
- 입실료 2만엔

Tel.090-8045-1522, 090-8110-1950

- 빌딩 임대 -

- 위치: 시오미타역 요시와에역 2분
- 3층건물, 총면적 약60평
- 1, 2층-점포, 3층-주거 및 점포
- 2층은 현재 식당 영업중
- 권리금 300, 시키지, 레미콘
- 야경 50만엔
- 각 층별 임대도 가능
- 매매도 상담 가능

080-5653-9363



- 미용실 급매 -

- 위치: 아다치구 다노노즈카
- 유류가 증상지외 1층, 유동인구 다수
- 약 18평 정도의 넓은 공간
- 15년 된 유명 미용실로 단골층님 다수
- 시설 완비,優良 풀어와 영업가능
- 건강상 이유로 급매
- 매매 180만엔(상담가능), 야경 20만엔
- 계약장소까지 2인 이상 남아있음

080-9995-3377



★房主直営 (1) 番 21433-0

UR공판주택 <http://ur.shimto.com>

레이킹 ○円 갱신료 ○円
중계수수료 ○円 보증인 不要

団地名	最寄駅	団地名	最寄駅
芝園団地	京浜東北線 鹿野	高島平団地	都営三田線 高島平駅
1DK	52,600 ~	1DK	54,100 ~
2DK	78,200 ~	2DK	81,500 ~
3DK	86,700 ~	3DK	96,500 ~
団地名 <th>最寄駅</th> <th>団地名</th> <th>最寄駅</th>	最寄駅	団地名	最寄駅
大高西丁目団地	都営新宿線 西大島駅	大高7丁目団地	都営新宿線 東大島駅
1DK	81,200 ~	1DK	58,800 ~
2DK	78,200 ~	2DK	85,700 ~
3DK	—	3DK	—
団地名 <th>最寄駅</th> <th>団地名</th> <th>最寄駅</th>	最寄駅	団地名	最寄駅
コンフォール山崎上土屋	京浜東北線 川崎駅	亀戸2丁目団地	総武線 亀戸駅
1K	92,300 ~	1LDK	80,400 ~
2LDK	105,600 ~	2DK	80,400 ~
3LDK	123,700 ~	3K	92,100 ~
団地名 <th>最寄駅</th> <th>団地名</th> <th>最寄駅</th>	最寄駅	団地名	最寄駅
川崎旭町ハイテ	京浜東北線 川崎駅	小島町二丁目	東内線 西島西家
1DK	72,500 ~	1DK	58,800 ~
2DK	88,200 ~	2DK	85,700 ~
3DK	123,500 ~	3DK	—
団地名 <th>最寄駅</th> <th>団地名</th> <th>最寄駅</th>	最寄駅	団地名	最寄駅
アールビーズ川崎	京浜東北線 川崎駅	立花一丁目	東武池袋線 赤毛子駅
1DK	87,400 ~	1DK	57,800 ~
2DK	106,300 ~	2DK	81,600 ~
3DK	136,900 ~	3DK	—

스타부동산정보 with BRIDGELIFE TEL:080-3600-2648

韓國人을 위한 부동산 알프스 부동산

한국인을 위한 알프스 부동산과 함께 새로운 출발을 준비하세요~

- 1) 인터넷을 통한 상담 및 견학
- 2) 현장 견학이 다수 가능합니다
- 3) 한국부동산 관리대행
- 4) 한국인들을 위한 알프스 부동산

ALPS 문의전화 **03-6273-2180**

● 東京都知事(1)第91506号

초기비용 저렴한 물건다량 확보

시키지, 레이킹, 중계수수료 0

외국인 樂!

갱신료 0! 보증인 無!

레오팰레스 UR공단

신생활 서포트

인터넷신청서, 현금최대 15,000엔갱신액

한국인 전문상담

정확한상담·계약
외국인 심사OK, 친구스캐이먼트
학교등록원전 다량보유
KJ 부동산과 함께하는 후회없는 선택

外国人が信頼できるKJ不動産 **kjdongyumo**

KJ不動産 03-5332-5470

외국인 전용 KJ 부동산에서 상담을 받아주세요

아이클 돌봐드림다

- 동전대 거주지, 1살~초등학교
- 1일 보육료 가능, 24시간 대응 가능
- 20년 경력의 전문강사(영주자)
- 깨끗하고 넓은 공간, 견학OK

정월 휴식하고 인절하고 달걀주세요.

090-8058-8040

- 아가니쿠 가정요리 매대 -

- 위치 : 치바현 키미쓰시
- 33명, 테이블11개, 모든 시설 완비
- 물만 들어와 영업 가능, 현재 영업중
- 매대가 2000만엔
- 아칭 8만엔, 주차장 2만엔(10대)
- 040-4789-4672

- 가라오케바 마타카시 -

- 위치 : 신주쿠구 요츠노에 도보3분
- 상점가 네
- 9명, 카운터식 10석식 테이블형 4석식
- 보증금 1000만엔, 아칭 200만엔(정월휴)
- 3년전 오픈, 현재 영업중
- 03-3354-1771(pm8-am5)
- 070-6572-7242(pm3-pm8)

- 스낵 매대 -

- 위치 : 아사카역 도보 1분
- 아칭 15명, 최고급 인테리어
- 모든 시설 완비, 바로 영업 가능
- 고층신선 빌딩, 안전 손님도 많음
- 아칭 12만엔 / 권리금 225만엔
- 080-2205-2560

東京都知事(1)第811109号

**가장 신뢰할 수 있는
코아부동산**

사무실, 아가니쿠

가정요리 임대 및 부동산 매대
대출 · 론 상담 (영주권 OK)

일본전국OK!



有) コアシステム 東京都新宿区信濃町2-19-7 電話 03-5153-5361
TEL. **03-5155-5361**
FAX 03-5155-5364 年中無休

아가니쿠(121)

아가니카역3분
아칭32만/1층
보증금280만/18명
레이싱1개/권리금상담
TEL 03-5155-5361

사무실/점포

소쿠안도오리/701호
아칭10만/보증금2개
레이싱1개/2년계약
TEL 03-5155-5361

점포

구약스도오리
스낵/미니바가능
5층/아칭43.2/20명
보증금1개/보증금1개
TEL 03-5155-5361

일본이자카야(181)

신주쿠소쿠안도오리
아칭21만(세금별도)
1.9층/5명/현업중
레이싱1개/권리금상담
TEL 03-5155-5361

주거겸사무실

소쿠안도오리/503호
아칭10만/2년계약
보증금1개/레이싱1개
TEL 03-5155-5361

점포

구약스도오리
크리브가능/4층AC
아칭58만(관리비별도)
보증금4개/레이싱1개
TEL 03-5155-5361

사무실/점포4층

신오쿠보역5분
아칭25.9만/19명
레이싱1개/보증금4개
영업상담가능함
TEL 03-5155-5361

매매물건

오쿠보역2초메
3LDK·주차장*27명
6450만엔
TEL 03-5155-5361

점포

구약스도오리/6층C
스낵/영업상담/16명
아칭23.2만(관리비별도)
보증금4개/레이싱1개
TEL 03-5155-5361

東京都知事(1)第94638号

Daum 가라오케 카라OK 일생사모

賃貸·売買·管理
임대 매대 관리

イ一不動産

4-부동산(2021년)
1. 부동산 매매 (유니)
2. 부동산 임대 (유니)
3. 부동산 관리 (유니)

1. 2021년 1월 1일부터
2. 2021년 1월 1일부터
3. 2021년 1월 1일부터

일생사모 부동산·유학

일본에서 성장하는 사람들의 모임

“일본 유학은”
일생사모와 함께

일본 유학에 필요한 서류를 직접만
담당하는 일생사모 캠퍼스도 있습니다

일본생활 정보, 용인 장안금도 있습니다

일본어를 공부
하는 시간을 갖기
많은 친구를
만날 수 있는
기회를 제공합니다.

株式会社 ILSENGAMO
Tel. 03-5937-5548
http://cafe_daum.net/livingjapan

임대

4-5만엔
제1방(현업중) 신주쿠구 10명 아칭47000만 권비 1000만엔 아칭1500만엔
제2방(현업중) 신주쿠구 10명 아칭48000만 권비 1000만엔 아칭1500만엔
제3방(현업중) 신주쿠구 10명 아칭48000만 권비 1000만엔 아칭1500만엔

6-10만엔
제1방(현업중) 히노시카리야 10명 아칭43000만 권비 1000만엔 아칭1500만엔
제2방(현업중) 히노시카리야 10명 아칭43000만 권비 1000만엔 아칭1500만엔
제3방(현업중) 히노시카리야 10명 아칭43000만 권비 1000만엔 아칭1500만엔

5-6만엔
제1방(현업중) 히노시카리야 10명 아칭43000만 권비 1000만엔 아칭1500만엔
제2방(현업중) 히노시카리야 10명 아칭43000만 권비 1000만엔 아칭1500만엔
제3방(현업중) 히노시카리야 10명 아칭43000만 권비 1000만엔 아칭1500만엔

6-10만엔
제1방(현업중) 히노시카리야 10명 아칭43000만 권비 1000만엔 아칭1500만엔
제2방(현업중) 히노시카리야 10명 아칭43000만 권비 1000만엔 아칭1500만엔
제3방(현업중) 히노시카리야 10명 아칭43000만 권비 1000만엔 아칭1500만엔

10만엔 이상
제1방(현업중) 히노시카리야 10명 아칭43000만 권비 1000만엔 아칭1500만엔
제2방(현업중) 히노시카리야 10명 아칭43000만 권비 1000만엔 아칭1500만엔
제3방(현업중) 히노시카리야 10명 아칭43000만 권비 1000만엔 아칭1500만엔

東京都知事登録旅行業 第3-6507

SKYLINK

스카이 링크

成田 → 仁川 **¥15,000~** 羽田 → 金浦 **¥15,000~**
※TAX別送 ※TAX別送

世界各地へ
“格安航空券”

成田 → 上海	¥22,000~
成田 → LA	¥51,000~
成田 → 파리	¥43,000~
成田 → 런던	¥43,000~
成田 → 방콕	¥29,000~

※TAX別送

三菱東京UFJ銀行 上野支店 普通 0077456 카스카인크

SKYLINK 東京都新宿区西新宿7-7-24GSプラザ506

TEL 03-5937-2813 FAX 03-5937-2017

E-mail. info@skylinkjp.com 携帯. 080-5446-7287

Across·No.1 TRAVEL by HIS

한국어로 문의 희망하시는 분!
 보다 저렴한 티켓을 찾으시는 분!
 좌석이 없어서 고민하시는 분!
 갑작스런 출장 일정이 잡히신 분!
 해외여행을 계획중이신 분!

국내여행도
 연락주세요!
 패키지투어도 OK!
 항공권도 OK!

★세금별도

이달의 추천 상품

- 나리타-인천 10,000엔 → 히타치-김포 12,000엔
- 나리타-부산 12,000엔 → 나리타-제주 15,000엔

JUST 高田馬場 03-5292-2601
 平日 10:00-18:30
 土日 11:00-18:30
 休日は 営業 ありません

大久保センター 03-6871-9260
 平日 10:00-18:30
 土日 11:00-18:30
 休日は 営業 ありません

新宿本部 03-3200-8871
 平日 10:00-18:30 休日は 11:00-18:00
 休日は 営業 ありません

いげばふろ 03-5957-2121
 平日 10:00-18:30 休日は 11:00-18:00
 休日は 営業 ありません

tabinoki 旅の末 **여행나무**

東京都知事登録旅行業 第3-5727

할인항공권 ID: tabinoki

- ✓ 오세기, 나고야 등 각지역 출발 가능
- ✓ 양일 출발도 OK, 연국 출발도 가능
- ✓ 국내 비즈니스 여행 수백

오קי 나와 2박3일
 47,800엔~
 109,800엔

Y 국내, 해외 호텔 숙박
 Y 중국비자, 번역
 Y 미국관공, 유학비자대행
 Y 공항마중 필요한 서비스

三菱東京UFJ銀行 秋葉原駅前支店
 03(番) 3891046 03) タビノキ

〒116-0013 東京都荒川区西日暮里2-9-6 大原ビル201号

http://www.tabinoki.net LG폰. 070-4384-1258

TEL.03-5604-1238 HP. 090-4942-4725

東京都知事登録旅行業 第3-6006号
 (社) 日本旅行業協会正会員

한국선 중국선 전문여행사

毎日旅行

成田-仁川 ¥15,000* 羽田-金浦 ¥15,000*
 成田-釜山 ¥15,000* 大阪-仁川 ¥16,000*

항공권을 구매하신 분께 5% 연세 할인권을 드립니다. **여직원 모집(조선족 대 환영)**

振込先: みずほ銀行 新橋支店 普通 2461380 毎日旅行(株)

營業時間
 平日 09:30-18:30 土曜日 10:00-15:00
 수요일 다른 특별요금을 적용합니다. 전화문의 부탁드립니다

Tel.03-3501-5544
 Fax.03-3501-5538 softbank(무료)090-9143-4295

〒105-0004 東京都港区新橋2-5-6 大村ビル7F

베스트여행사

특별한 여행

일본전역 한국예약 접수

KAKAO TALK ID: best3630
 LINE ID: best3630

은행구좌 (주) 티비알
 三菱東京UFJ銀行 大久保支店 普通4585147
 みずほ銀行 新宿西口支店 普通4417461

영업시간 평일 09:30-18:00 토요일 10:00-13:00
 〒160-0022 東京都新宿区新宿7-11-1 STビル1F

TEL.03-5332-3630

2015년 1월 1일
 2015년 1월 1일 10:00부터 12:00까지

초저가
 양면항공권
 割引航空券

항공권은 믿을 수 있고 저렴한

일본(日本) - 한국(韓國) **韓日旅行社** 와 함께

일본 어디서나 출발가능!

ベトナム モンゴル (베트남) (몽골)

成田 → 仁川 成田 → 釜山 大阪 → 仁川 東京 → 방콕 東京 → 台北
 羽田 → 釜山 福岡 → 台北 大阪 → 金浦 東京 → 몽골 東京 → 미국

日本全国出発OK!
 도쿄, 오사카, 나고야
 16개 도시에서 출발OK

当日發券可能!
 발권을 받으실 때
 1시간까지 이용하세요!

団体受付優遇
 여행객 단체예약시
 연례비도 할인합니다

TALK
 cskorea123

문의 03-3232-8788 softbank 090-4739-8788
 東京都新宿区歌舞伎町2-42,3ビル1F

since 1995
ジョウロ
종로

종로떡집

株式会社 巨山

2015년 추석은
9월 27일(일)입니다.

2015년
풍요로운 추석 명절
종로떡집과 함께 하세요.



특전 하나!

9월 20일까지
떡을 주문하신 고객님께

10% 할인!

교회, 절, 회사, 행사 및 각종 이벤트
대량주문시에 별도 특별 할인이
있사오니 언제든지 상담해주세요!

특전 들!

송편 반말(5kg)이상 주문하신 고객님께 떡볶이

1kg 증정!

송편 한말(10kg)이상 주문하신 고객님께 떡볶이

2kg 증정!



담당 : 점장 권 정호

MOBILE: 080-4793-6168

E-mail : ultramochi@gmail.com

since 1995
ジョウロ
종로

종로떡집

株式会社 巨山

TEL: 03-3232-6680

FAX: 03-3232-8879

〒169-0072 東京都新宿区大久保1-16-29 巨山ビル

Email: j-mochi@hotmail.co.jp

www.jongno.jp

- 전국 배송 택배 가능
- 연중무휴, 24시간 주문접수, 배달.
- 생인, 돌, 회갑떡, 각종 파티떡
- 개입교사떡과 제지머리등 준비되어 있습니다.

에이스 종합통신

와이파이 · 유심 · 휴대폰

렌탈전문점

EVENT **삼삼오오 친구 이벤트** : 친구 3명 소개 시 요금 천엔 할인, 5명 소개 시 요금 무료. (친구 3명 소개 시 소개인 경우에만 해당, 동 소속 시 소개의 경우 무료 제공은 아닙니다.)

AU 스마트폰

무비자, 무약정
메이저 통신사(AU) 품질 그대로!!

데이터사용량 **LTE 7GB**
통화요금 **20엔/30초**
월 사용료 **6,500엔**
(SBS, 동종료 별도)

가 입 비 **5,000엔**
최신렌탈비 **5,000엔**
보증금 **20,000엔**

복합한 절차 없이 그 자리에서 개통 가능한 AU 스마트폰

EVENT



한국에서 사용하던 휴대폰 그대로 일본 휴대폰으로 사용 가능한 "소방선불유심"

한국에서 사용하던 내 스마트폰을 일본에서도 불편함 없이 그대로 사용

스마트폰, 통합요금 적용, APN설정만 한국에서 사용하던 스마트폰을 그대로 사용하면 됩니다.

- 대역파 사용량 3G+무제한 ■ 기종별 5,000엔 ■ 화선렌탈비 1,000엔
- 충전금액 5,000엔 ■ 데이터용량 180MB/일
- 통화요금 20엔/30초(2~9월) ■ 유심료 400엔/월, 화선월임 22엔/회, 휴대폰
- 요금제공: 일본 전국에서 이용가능한 프리네트워크 충전카드 이용(충전카드)
- 특전:한국에서 상시 서비스 이용(한국에서 일본 출국도 무료 대대)
- 자세한 내용은 아래 문의처로 연락하시기 바랍니다.

(주)ACE종합통신 TEL 03-3205-7929 (주)ACE종합통신 TEL 03-6868-5757 (주)ACE한국지사 TEL 051-616-0208

카카오ID: ace32057929 (주)ACE한국지사 http://cate.daum.net/ace32057929

휴대폰 렌탈

월정액으로 사용 가능한 렌탈 휴대폰

보증금 5,000엔~가맹점 10,000엔 = 15,000엔

요금	월 기본요금	통신요금
3,600엔 선불	3,600엔	20엔/30초
9,800엔 선불	9,800엔	일일 무제한
12,800엔 선불	12,800엔	일일 무제한

*연간 선불요금 차액 - 선불요금 차액에 따라 렌탈비 할인(보증금 추가)이벤트 별도 제공 - 한국으로 귀국시 사용가능

A+03-LG070
에이플러스03 LG070전화기

웨이퍼 제거 가능 세계 어디서든 사용가능
아직도 비싼 03망전화기 쓰시나요?
에이플러스03 LG070전화기

월정액요금 9,000엔~10,000엔 + 한국내선요금 070~090000
월 정액요금에 전화요금, 월정 요금, 유심료, 데이터 요금을 포함
LG070전화기 렌탈비: 5,000엔 (유심료 별도) 렌탈비: 5,000엔
보증금: 10,000엔 + 기종별 5,000엔(월 기본요금 1,500엔)

2n듀오폰

일본 최대 통신사 2n+ 한국에서 렌탈번호 070

₩ 기본요금 900엔/월

3개월 요금
가맹점 5,000엔 + 휴대 5,000엔 = 10,000엔
가맹점 10,000엔 + 휴대 10,000엔 = 20,000엔
+ 월정액: 한국내선전화비 10엔 / 휴대 180엔

비자, 약정 **無**
장학금 신청 가능, 유심료 별도 제공



한국방송시계렌탈

실시간 생방송

시간별 녹화방송

다양한 VOD 제공

간편설치

유심 렌탈비 신청 시 별도 혜택 있음



2J 밍겟폰

월 7,000엔으로 일본 국내통화가 무제한!

일본070 + 한국070 번호가 함께 있어 한국에서든 일본에서든 이용 가능! 렌탈비 할인 혜택 주 있습니다.

새소스기법 최신렌탈비 보증금 5,000엔 5,000엔 7,000엔



가장 안전한 인터넷 신청

인터넷 신청은 에이스에서

◆개통 즉시 사용
◆공사비, 약정, 해약금, 복잡한 프로시야도 없음
◆단기제 해박료 유/무선 인터넷 사용 가능
(선, 단기제, 단무선은 인터넷 전용 홈페이지에 있습니다.)

통신 신청 시 **★가격이 착해 집니다★**

- 인터넷 + 한국요금
- 인터넷 + 한국070 및 일본03 무선 전화
- 인터넷 + 한국070 유선전화 (무료통화, 시간 포함)

한국여행·출장자의 필수품

1 한국전용 핸드폰 렌탈

한국전용 핸드폰 렌탈요금

2 한국 무선인터넷 렌탈

한국 무선인터넷 렌탈요금

여행간편한 새소스 마이온

통신요금절약

050 일본번호를 내 휴대폰에...
출전카드 3,000엔 월 기본요금 600엔

- 화선번호 1000엔 / 휴대 1000엔
- 화선번호 1000엔 / 휴대 1000엔

전화요금 절감! 내 휴대폰 980,080에 새소스 마이온

- 한국내선 월정 6000엔을 받고, 수신 무료
- 일본에서 050가까이 번호를 불러도 무료
- 050가까이 번호를 부르면 수신 무료

컴퓨터수리

인터넷신청, 출장서비스, 컴퓨터수리

인터넷 + 인터넷전화
컴퓨터수리 + 바이러스

에이플러스03 렌탈비 (03망) 선불유심

대우모토카와시
신대우빌딩
오우모토도오리

에이플러스03 렌탈비 (03망) 선불유심

대우모토카와시
신대우빌딩
오우모토도오리

에이플러스03 렌탈비 (03망) 선불유심

대우모토카와시
신대우빌딩
오우모토도오리

株式会社
ACE

http://www.acejp.kr
http://www.acejp.kr 에 오시면 자세한 상품설명과 사용방법, 키렌탈링카드 충전 방법이 안내되어 있습니다.

〒169-0073 東京都新宿区百人町2-4-5 ライオンズマンション新大久保406号

03-6868-5757, 03-3205-7929
080-7009-9310, 080-7006-0878

KAKAO TALK ID: ace32057929 한국LG070 070-8692-2207



株式会社 具元食品

즐겁고 풍요로운 추석, 한가위는

궁중떡과 함께

“좋은 재료로 정성껏 만들겠습니다.”

손으로 직접 빚은 송편, 모시떡, 감자떡
고향의 손맛을 느껴보세요

송편

모시떡

배달의 선두주자 포라이반점 03-5272-0372

맛으로 소문난 무궁화분식 03-6380-3818

맛으로 승부하겠습니다!

감자떡

예약주문 시 떡국용떡 또는 떡볶이용떡 1kg을 드립니다.(추석10일전까지)

Tel 03-6233-7077, 03-6380-3818 Fax 03-6233-7078

(株) 具元食品

東京都新宿区大久保1-7-24林マンション101号

와세다 태권도 **早稲田** 데콘드-스쿨

무료 캠페인

입회비 무료
(입회비 6,000원~0원)

수련비1개월 무료
(11,000원~0원)

시간	플~클	시간	플~클
1 14:20~15:20 어린이 클래스	3	10:00~12:00 케타이 스포츠 클럽	3
2 15:30~16:30 어린이 클래스	3	13:00~14:00 에어비 클래스	3
3 17:00~18:30 어린이 클래스	3	14:00~16:00 케타이 스포츠 클럽	3
4 18:30~19:30 어린이 클래스	4	16:00~18:00 에어비 클래스	3

세션바스는 14:20~15:20클래스, 15:30~16:30클래스, 18:30~19:30클래스를 방문합니다.
〒162-0055 東京都新宿区余丁3-7 H.P: <http://dekiruktd.com/>
TEL: 03-3354-2339 携帯電話: 090-9817-7278

AFTER SCHOOL

밤과 후, 영어로 말하고 일하며 시간을 보낼 수 있는 **보육형 프로그램!**

- 대상: 초·중·고
- 시간: 월~금요일 14:00~18:00 (입학료 5000엔 포함)
- 입학료: 10000엔 (학원비, 간식비 포함)
- 특별 수업료 (특별) 간식비 포함

일요일	수업료
14:00~15:00 Free Time	월 1 (월 4회) 18,000엔
15:00~15:30 Snack Time	월 2 (월 8회) 28,000엔
15:30~16:30 Learning Time	월 3 (월 12회) 37,000엔
16:30~17:00 Fun Time	월 4 (월 16회) 45,000엔
17:00~18:00 Reading Time	월 5 (월 20회) 50,000엔

*입학료 별도 징수 (8000엔/3개월) *입학 후속비 4,000엔 / 1회 (4월) *영어/수업료 10% 할인

예약 및 문의 / TEL. 03-5937-0909
新大久保英学院 <http://www.dekiruenglish.jp>

경기민요 중요유형문화재 제57호 이성숙 진수원

국악교실

민요 / 장구

수강생 모집 : 보통반, 숙성반(3개월코스)

일본 생활의 외로움과 탄압당할 국악의 구성선 가락으로 풀어보세요.
한국의 얼이 아름다운 소리를 알기 쉽고 재미있게 가르쳐 드립니다.

"치바켄, 이바라기켄 출장가능"

이성숙 국악교실 / 090-5516-1243

일본어 교실

게스트 외국어 학원

개인 레슨 : 요일, 시간, 장소 상담 가능 / 출강 가능

그룹레슨 : 수업료 25,000엔 (3명/약 2개월반)

90분 / 10회 / 주 1회 (수시접수)

기초에서 상급코스까지
일본어 전공 한국인 교사
일본어 교육특화
우수한 일본인 강사

신촌 / 가이세이대학에서
수업 / 무료수업
한정 (土) 상봉 / 東海店

상담문의 **03-5937-3057**

일본어 가르쳐 드립니다.

- 올인원 강과/기/역/특수입학 가능
- 요일, 요일, 시간대 조율 가능
- 다양한 커리큘럼
- 생활한국어, 재일교포 교육 보유

한국어학원(반) 090-1100-7066
TEL. 03-3727-5274 오쓰기유미코
H / P. 090-8850-9606

각종서류번역

▶ 영문서
▶ 영문서
▶ 영문서

통역 업무 가능

비자관련 서류를 저렴한 가격으로 번역 가능 합니다.

TEL. 080-5513-6488 / FAX. 03-6321-7812

SINCE 1987

미국 명문 대학 입학!!!

◎ ELITE와 함께 하면 꿈이 아닌 현실이 됩니다.

2015년 - 아이비리그 총 160명 합격

하버드 22명, 예일 13명, 프린스턴 17명 등 미국 최고 상위 50개 명문대에 2120명 합격

대학 선택에서 입학 허가까지 엘리트가 책임지고 함께 하겠습니다.

미국 명문 대학 입학이 더 이상 SAT 고득점, 좋은 학교 성적만으로 가능하지 않다는 것을 현명한 학부모님들은 알고 계십니다. 하지만, 그 해결 방법을 정확히 그리고 올바르게 제시하고 이끌어주는 학원을 찾는 것도 쉬운 일은 아닙니다. 그러나 28년간의 미국 명문대 합격의 노하우를 가지고 있는 엘리트라면 가능성이 생겨납니다. 엘리트의 명성은 2012년 하버드 대학에 입학한 엘리토들이 출신 동양계 신입생의 40%가 엘리트 학원 출신으로 노출되어 그 가치를 입증하였습니다.

WHO WE ARE

경험과 노하우
엘리트는 30년 90년간의 오랜 학생의 신뢰와 함께 공부 해왔습니다.

VISION

지속성과 열정
엘리트는 교육 제도의 불평등을 깨고, 그리고 할 수 없는 것을 할 수 있는 방법을 찾아냅니다.

PROGRAMS

세상罕 보실법
엘리트는 학생들의 무한한 잠재력을 높일 기회를, 그들이 최대한 발휘할 수 있도록 합니다.

FACULTY

합동 교육이벤트
엘리트는 지식을 위한 지식을 뛰어넘어, 학생들의 인성, 리더십을 위한 인성 교육을 합니다.

HUMAN

인간관계의 중요성
엘리트는 학생을 가르치는 것보다, 학생이 스스로 인간관계로 학업을 성취하도록 하는 것에 중점을 둡니다.

DEVOTION

헌신과 희생
엘리트는 학업의 기술뿐만 아니라, 학생이 스스로 학업의 성과를 낼 수 있도록 지원합니다.



〒150-0021 東京都渋谷区北沢町1-31-15 5층 9716-9-303
TEL. (03) 6416-9836 / FAX. (03) 6416-9837
<http://www.eliteprep.jp> E-mail: tokyo@eliteprep.com

Find your nearest branch at : eliteprep.com/locations

ELITE USA

California, Florida, Illinois, New York, Texas, Virginia, Washington DC, Wisconsin

ELITE CANADA

British Columbia, Ontario, Quebec

ELITE KOREA

Seoul, Busan, Incheon, Daegu, Gwangju, Ulsan, Daejeon, Suwon, Gyeongju, Jeonju, Jeju

ELITE CHINA

Beijing, Shanghai, Shenzhen, Guangzhou, Hangzhou, Nanjing, Chengde, Xi'an, Kunming, Wuhan, Nanjing, Suzhou, Nanjing, Suzhou, Nanjing, Suzhou, Nanjing, Suzhou

ELITE INDONESIA

Jakarta, Surabaya, Medan, Palembang, Pekanbaru, Padang, Batam, Balikpapan, Makassar, Denpasar, Pontianak, Banjarmasin, Samarinda, Banjarmasin, Samarinda, Banjarmasin, Samarinda

ELITE JAPAN

Tokyo, Osaka, Fukuoka, Nagasaki, Sendai, Hiroshima, Kyoto, Nara, Osaka, Fukuoka, Nagasaki, Sendai, Hiroshima, Kyoto, Nara

문의전화 03-6416-9836 / 080-5181-9331 (원장직통)

한국인 최고의 IPTV

송출9주년 일본서비스 시작  카톡ID, 참TV

지스타4회 SFBS, MBC, KBS1/2, EBS
송출 4회 SFBS, MEN, SBSA, TV조선
스포츠4채널 SPOTV, KBS/MBC/SBS Sports 등

월이용료

EVENT
2,700엔

하나, 타사 고객 신청시 무료 개월 증정 이벤트
두달, 신규 인터넷 신청시 장비보증금 면제(무선공유기증정) 및 무료 개월 이벤트



37개 최대 채널
최고의 HD급 화질
끊김없는 실시간 방송
실시간 방송 다시보기
VOD (영화, 드라마, 예능 등)

단월기 보증금 6,000엔(해지시 환불) / 첫달 이용료 무료(2015년말까지)

방송사	채널	종류
KBS	1	1TV
	2	2TV
	3	3TV
	4	4TV
MBC	1	1TV
	2	2TV
	3	3TV
	4	4TV
SBS	1	1TV
	2	2TV
	3	3TV
	4	4TV
EBS	1	1TV
	2	2TV
	3	3TV
	4	4TV
JTBC	1	1TV
	2	2TV
	3	3TV
	4	4TV
SBSA	1	1TV
	2	2TV
	3	3TV
	4	4TV
TV조선	1	1TV
	2	2TV
	3	3TV
	4	4TV
스포츠4	1	1TV
	2	2TV
	3	3TV
	4	4TV

동경 23구 설치비 및 출장비 무료
자동차 및 일시불
1년약정 10%할인, 2년약정 20%할인
홈페이지 참조 www.worldiptv.co.kr
Tokyo-to, Nakano-ku, Kamitakada 5 Chome-23-7

참TV 상담 환영 090-6499-1588
인터넷전화 070-4194-7063

 <http://yjt.co.jp>

신속 정확은 기본, **합리적인 요금**까지 더한
국제 운송 서비스

Door To Door 서비스를 제공하고 있습니다.

국제택배 서비스
다양한 소량화물을 일본에서 해외로, 해외에서 일본으로 저렴한 가격과, 간단한 절차로 약속지까지 신속 정확하게!

단기체재 및 유학후 귀국 간단이사 서비스
국제이사 서비스는 풍부한 경험과 숙련된 노하우로 숙련된 전문가의 손길로 안전하게 운송해 드립니다.

배송대행 및 구매대행 서비스
해외 쇼핑몰에서 주문하신 상품을 해외배송부터 통관까지 안전하게 대행해 드립니다.

株式会社YJ TRANS 東京都品川区平塚1-15-2 1階
TEL. 03-6426-8491 FAX. 03-6426-8492
E-mail. kwon@yjt.co.jp

Digitel 연재 어디서나 더욱편리하게
해외송금 파트너 디지털

해외송금 ¥ ↔ ₩

세계적인 송금회사 MoneyGram 전 세계 200개 국가와지역에
머니그램과 업무 제휴 송금 및 역송금 가능, 규약없이도 수취가능

수수료 500엔~

최단 30분 송금 실현
수취 수수료 무료

메리트  **빠다이**  송금 수수료 500엔 ~ **연상!**  과잉입금 방지 (계좌입금) **빠다이!**  송금통액 각 은행별 사용자에 의해 변동될 수 있음 **간단/편리**  회원 등록 후 30분내 구좌별 간접 송금

송금절차     

Digitel 상담문의 03-4530-8323 82-70-8785-1799 www.digitel.co.jp
주식회사 디지털 송금사업부 東京都港区六本木2-3-9 ユニオン六本木 7F
www.digitel.co.jp 오쿠보 점포 (와이오마빌 승) 東京都新宿区百人町1-17-4 Tel. 03-5348-4416

生活情報新聞

한터

振込先: みずほ銀行 新宿支店 普通 2288585 (주) ハクトニ

■ 広告料のお支払いは掲載月の前月15日までをお願いします。

■ 광고료의 입금은 게재 전 달 15일까지입니다.

Tel. 03-6205-5138

TALK ID: hanto8102

e-mail. hanto8102@gmail.com

www.kokusaiexpress.com

KOKUSAI EXPRESS

海外引越・国際宅配便

0120-535-220



국제택배

항공편 EXPRESS SERVICE와
선 ECONOMY SERVICE

DHL, FEDEX, EMS보다

最大 60%安い!

- 상임서류, 소화물, 증량화물 서비스



항공편 우체국과의 가격비교표 *박스 무료 제공

항목	所要時間	価格	重さ
日本郵便 国際小包	3주 ~ 4주	¥11,300	20kg(미만)
항공택배	3 ~ 6일	¥9,000	20kg(미만)

*BOX SIZE : 横43cm×縦43cm×高さ55cm



해외이사·국내이사

- 해외이사 (각국 대사관 및 다수기업)
전 세계 190여 개국, 4200여개 도시를 연결하는 Global Network를 통해 전 세계 어느 곳이라도 정확하게 Room to Room 서비스를 제공해 드립니다.
- 국내이사
저렴한 비용으로 확실한 서비스를 제공하겠습니다.
- 사무실 및 공장이전
- 사무실 이전, 시설물이전설치, 파티션 및 통신서비스
- 공장생산설비, 산업시설물, 특수 장비, 자동화설비등의 이전 및 폐기
- 국내이사 자동차 운송통관 서비스
일본에서 구입한 자동차 관리하고 안전하게 보내드리겠습니다.



동경 제1물류센터



동경 제2물류센터



요코하마 물류센터



오사카 물류센터

株式
会社

国際 EXPRESS

KOKUSAI EXPRESS CO., LTD.

日本 (03) 5776-1180

韓国 (822) 3143-5555

お取扱い業務：通関業・倉庫業・運送業・海外引越・海上航空輸出入業

東京物流センター：東京都大田区東海4-2-3 横浜物流センター：神奈川県横浜市中区下町279-1 大阪物流センター：大阪府大阪市北区江区東津田2-1-17

生活情報新聞

한국어 한타 컴퓨터



free paper
2015年 9月 号 ID : hanto8102

Tel. **03-6205-5138**
E-mail. **hanto8102@gmail.com**

〒169-0072 東京都新宿区大久保1-3-14 WBC新宿 401
発行: 有ハ二 発行人: 真貴成 編集: 真貴成 デザイン: オハニム

좋은가격, 높은 품질의
에어아시아, 국제익스프레스

일본 03 0120-535-220
한국 02-3143-5555

2015년 최고의 항공여행업
KVA (주)국제익스프레스

Digitel 한국에서 일본(한국어)로
해외송금 **₩ → ¥**

해당국 통화 300엔 → ₩

4P 실적

상담문의 03-4530-8323
오무로 원로 (영어/로마자) 03-5348-4416

베스트여행사

일본전역 한국예약 접수

영양사만 매일 09:30~18:00 토요일 10:00~13:00
〒160-0022 東京都新宿区西新宿1-11 5Tビル4F
TEL.03-5332-3630

스카이 링크 SKYLINK

成都 → 札幌 0855 羽田 → 札幌 0446-7207
TEL.03-5937-2813 030-5440-5440

(주)삼성익스프레스

국내외사 24시간 예약부동 트럭이동
국제회사 30%할인 서비스 중
에어, 호텔, 렌터카, 호텔 예약

TEL.03-3205-9979

시바 위장 함문 클리닉

미노리 유카(有馬) 2007년 10월 10일
시바 위장 함문 클리닉 대표이사 취임

TEL.03-6453-9307

디자인에서 인쇄까지

디자인から印刷まで
TEL.03-6205-5138

컴퓨터 수리

080-5387-0818

1일 항공택비 in
일본 → 한국/아시아전지역

문의 03-6457-8739

렌탈전문점

유내론 렌탈 A'03-LG070
렌탈 무인인터페이스

03-6868-5757

김치냉장고

120L 모델 ¥89,000 (2ドア)
180L 모델 ¥113,800 (2ドア)
TEL.03-6205-5139

일본에카르체드립입니다.

090-8850-9606

동경한국치과 한국어로 설명 진료

KIM 치과클리닉

TEL.03-3207-8461

초고속인터넷 신청 접수

1.000메가

TEL.03-3368-8571

여행나무

할인항공권 ID: tabinoki

TEL.03-5604-1238

실시간 한국 방송 무료시청

미루폰을 이용하여 고화질, 고음질의
실시간 한국 방송을 시청하실 수 있습니다.
별도의 시청료가 전혀 없습니다.

※본지 16.17P합중
CHBOX 03-6278-9944 / 050-6864-8745

MEIKO PLUS ACADEMY

Point! 자기주도학습의 시작

03-5312-7381

이시부 시무소

www.iseesoku.com

문의 03-3769-3708